

Vie de la Charte

Procès-verbal de l'Assemblée Générale (Piedra, 14 avril 2018)

Abbayes présentes : Piedra, Herkenrode, Morimond, ND du Bosquet, Koad Malouen, ND du Val, Tabosa, Alcobaça, S. Cristovao,

Escaladieu, Coz, Tiglieto, Lorvao, Chiaravalle della Colomba, Collège des Bernardins, Heisterbach, Casbas, Oia, Villers, Beauvais, Valloires, Poblet, Clairvaux, Aumône, Fontmorigny, Valmagne, Vauluisant, S-Maurice de Carnoët, Preuilly, Roosendael, Logumkloster, Bierzwnik, Clairefontaine, Cordemois, Esrum, Pontigny, Fontfroide, La Prée, Montheron, Porta

Abbayes représentées: Fontaine-Guérard, La Clarté-Dieu, Loc Dieu, La Ramée, Beaupré, Noirlac, Cîteaux, Breuil-Benoît, Maulbronn, Schönthal, Bebenhausen, Bad Herrenhalb, Heiligkreuztal, Salem, Altenberg, L'Etoile, Grandpré, Herrevadskloster, Nydala, Skokloster, Askeby, Herkenrodehoeve, Langonnet, Le Relec, Timadeuc, Vignogoul, Marianova, Klobacz, Montederramo, Meira, Valeserena

Sommaire: Vie de la Charte p. 1 Actualité des sites p. 16 **Animations** p. 16 Colloques, conférences p. 19 **Expositions** p. 21 Multimédia p. 24 Musique p. 24 Patrimoine p. 27 **Publications** p. 28 Recherches p. 29 p. 29 **Spectacles** Visites p. 30 Voyages p. 32



40 abbayes sont présentes et 31 sont représentées. Le quorum nécessaire est atteint pour tenir l'Assemblée Générale Extraordinaire et l'Assemblée Générale Ordinaire. En préambule, il revient au Président d'honneur Jean-François Leroux de saluer la mémoire de membres récemment disparus : M. Daniel Legrand, qui a géré une petite abbaye avec des moyens extrêmement limités, Fontaine-Jean à côté d'Orléans ; M. Bernard Boucher qui avec son épouse a fait vivre la mémoire d'une abbaye aujourd'hui pratiquement disparue, Signy, dans les Ardennes, et enfin M. Nicolas d'Andoque, décédé voici quelques semaines, co-fondateur de la Charte. L'Assemblée a une pensée pour lui et en particulier pour son épouse Christiane et ses enfants.

1. AG extraordinaire

Rapport de Dominique Mangeot (verbatim)

L'objet de cette AGE est de vous demander de soutenir largement la résolution qui a déjà été votée à l'unanimité par votre CA lors d'un conseil extraordinaire qui s'est tenu à l'abbaye de Pontigny le 15 mars dernier. Cette résolution formule le souhait de modifier à titre temporaire sur une période s'étendant de cette AG de Piedra au CA qui suivra la prochaine AG de Timadeuc nos statuts sur deux points : l'élargissement du nombre de participants au bureau au-delà du nombre prévu par nos statuts et le gel pendant cette période temporaire, du mandat de président, de la composition du bureau et du CA et du nombre d'administrateurs.

Association de la loi de 1901 – Président François Launay

Siège social : Hostellerie des Dames de l'Abbaye de Clairvaux 10310 Clairvaux

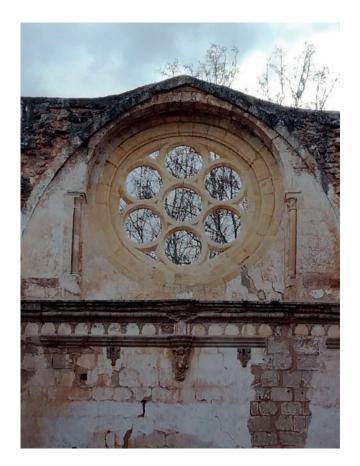
Tél./Fax: +33 (0)3 25 27 52 55 | www.cister.eu

Rédacteur en chef : François Launay — <u>launay@petitciteaux.eu</u> Secrétaire de rédaction : Michel Dubuisson — <u>m.dubuisson@villers.be</u>

Mise en pages : Véronique Van Belleghem Diffusion : Alexandre Vangrootenbruel







1. Pourquoi et comment en est-on arrivé à vous faire cette demande ?

Trois mots me viennent à l'esprit pour définir l'année qui s'est écoulée depuis l'AG de Noirlac jusqu'à celle de ce jour (à Piedra) : elle fut vécue pour ma part comme une année compliquée, tumultueuse et pleine d'incertitude au point de remettre en cause le maintien de la présence au sein de la Charte d'une partie importante de nos membres, et au final elle m'apparait aujourd'hui pleine de promesses pour et grâce à notre CA qui a su dépasser ses divergences et rester unis autour de François Launay pour tenter de proposer ces prochains mois une nouvelle étape de développement de la Charte à un niveau d'ambition comparable à celle des étapes précédentes. J'en viens maintenant aux faits. Dans le trimestre qui a suivi notre AG de Noirlac en juin 2017, j'ai eu la désagréable surprise d'apprendre que mon état de santé m'obligeait à reconsidérer les responsabilités que j'assumais en divers domaines et en particulier la présidence de la Charte. J'en ai donc informé le bureau et le CA et nous avons ouvert un processus d'élection qui s'est déroulée le 4 octobre dernier. François Launay, sur la base de ce qu'il a présenté comme un programme d'orientation a été élu confortablement. (2 abst/13 pour / 3 contre) par le conseil d'administration. Si tôt après, l'élection d'un bureau par le même CA qui ne correspondait pas à la demande du nouveau président a

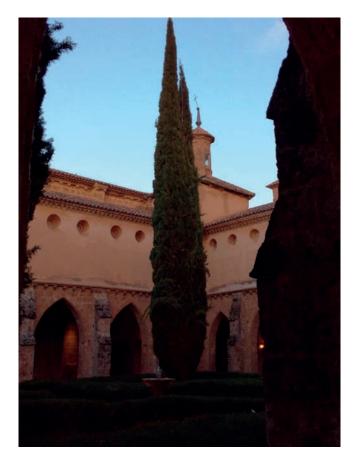
été le facteur déclenchant et révélateur d'une crise profonde qui a failli détruire l'unité de la Charte. Cette incohérence ressentie par une partie du CA a eu pour conséquence de tous nous interroger. Était-il légitime et conforme à nos pratiques de voter largement pour un président et de la désavouer quelques minutes plus tard à propos de la composition du bureau qu'il proposait ? (à savoir un bureau restreint à minima de 4 membres, qui aurait été complété ultérieurement en fonction des futurs objectifs de la Charte).

A partir de cette contradiction s'est enclenchée toute une succession de faits incluant la démission de François Launay (remise en question par une lettre suspensive le lendemain), la prolongation souhaitée à l'unanimité du CA de mon mandat de président ce que j'ai accepté de faire, puis quelques jours plus tard la réception de lettres officielles des abbayes allemandes puis des abbayes bretonnes, (soit une quarantaine d'abbayes membres) insistant sur leur incompréhension, les conduisant à considérer leur retrait de notre Charte, et me demandant avant de le confirmer, d'assumer une médiation acceptable par une majorité du CA. J'ai également pu mesurer ces derniers mois, au travers de différents courriels ou contacts téléphoniques avec plusieurs de nos membres faisant ou non partie du CA combien ils étaient inquiets de la tournure des évènements et du risque d'éclatement de la Charte.

Je me suis donc mis au travail avec l'espoir d'apporter une solution qui préserve l'unité de







la charte en dialoguant avec tous les membres du CA qui le souhaitaient, en faisant appel au Comité des Sages (comité des fondateurs et du président d'honneur dont nos statuts prévoyaient qu'il se réunisse en cas de difficultés majeures) en approfondissant le pourquoi et le comment des questions en suspens et en rédigeant une proposition de médiation respectueuse du droit ,équilibrée au regard des différences d'opinions exprimées et qui n'exclue personne et en conséquence susceptible d'être soutenue par une majorité des membres du Conseil d'administration. Tout a été mis sur la table avec l'intention d'éviter le double piège soit d'agir en autocrate soit de ne pas agir en laissant se développer les conditions d'une discussion sans fin qui aurait été destructrice pour la Charte.

Ce processus nous a permis de sortir de cette crise qui paralysait notre CA, le rapport de médiation et la résolution qui en découlait ont été acceptée et votée à l'unanimité le 15 mars dernier, et nous avons pu enfin retrouver la sérénité collective nécessaire pour amorcer une nouvelle réflexion.

Au-delà de ce processus de médiation, quelles réflexions peut-on tirer de cette crise?

Une crise est toujours révélatrice d'opportunités et je suis convaincu que celle-ci s'inscrit dans la logique de développement de toute entreprise humaine. Je crois profondément que celle-ci va nous permettre de tourner la page écrite par les fondateurs non pas qu'ils aient démérités mais par ce que nous sentons bien au stade de développement qui est le nôtre aujourd'hui, qu'il nous faut franchir une nouvelle étape. La difficulté est que nous n'avons pas tous la même vision du devenir de la Charte ni la même vision de la manière d'assurer son leadership.

Pour ce qui me concerne, je suis très attaché à ce qu'elle évolue tout en respectant ce qui a fait jusqu'alors notre force et notre attractivité :

Notre Charte est originale par ses objectifs (la valorisation du patrimoine cistercien), par sa composition (actionnariat et statuts variés), par la diversité de ses champs d'action (network européen sur des thématiques culturelles, sociales, religieuses, historiques, économiques, environnementales, ...). Elle s'est construite sur quelques idées simples : la proposition de services (stages de formation, media d'intercommunication tels les livres, documents, news, cister.eu, ...), le rassemblement autour de valeurs partagées (Charte des valeurs signée par tous les membres), des rencontres régulières (AG, voyages post AG réunions thématiques et/ ou régionales), l'ensemble géré d'une façon bénévole et avec l'ambition d'une certaine convivialité. Tout cela nous a conduit à ce que nous représentons aujourd'hui après 25 ans d'existence, environ 200 sites (160 à 230 ?) issus de 12 nationalités européennes rassemblées dans une association de droit français (loi 1901) qui se réfère à des statuts régulièrement actualisés (ces dix dernières années à Alcobaça puis Clairefontaine et aujourd'hui sans doute à Piedra).

Je trouve nécessaire que la Charte comme toute entreprise humaine, évolue et adapte ses objectifs, sa manière d'opérer et de communiquer, et ses statuts aux réalités actuelles, mais à la condition de ne renier ni ses valeurs, ni son histoire ni ses racines fondatrices.

Après l'ère des fondateurs place maintenant







aux développeurs. C'est le défi que va relever François Launay avec l'aide du bureau et le soutien du CA.

3. Conclusion

Votre CA et moi-même comptons sur un large soutien de votre part. La résolution que nous vous demandons de soutenir par votre vote dans cette AGE, je vous le rappelle, est issue du rapport de médiation présenté au CA du 15 mars dernier, qui a déjà été accepté et voté dans son intégralité (exception faite d'une légère modification sur la durée de la période transitoire), à l'unanimité des membres du CA présents ou représentés.

- parce qu'elle réintègre tous les membres du CA dans un processus positif
- parce qu'elle n'exclue personne en appelant tous les membres du CA volontaires à intégrer le bureau et
- parce qu'elle nous garantit une période de stabilité indispensable pour nous atteler tous ensemble au travail de fond dont la Charte a besoin pour évoluer et préserver son unité.

Merci de votre attention.

Echanges

- David Colling (Clairefontaine): cette explication était nécessaire pour que l'AG puisse essayer de se positionner en connaissance de cause. Deux questions sont posées. Pourquoi le gel du CA dans son nombre? Sachant que plusieurs membres avaient postulé pour être membre du CA cette année, est-ce qu'on gèle ou on refuse leur demande de candidature?
 - Dominique Mangeot a essayé de donner sur le récit de cette crise ce que pouvait être une position moyenne. Il est bien clair que l'AG a droit à une information complète, et pour la bonne règle il tient

une quarantaine de feuilles à disposition de tous ceux qui le souhaitent. La proposition formulée tente de passer d'une position de combat à une position unanime

- Sur les deux questions posées :
 - Oui, dans la période qui s'étend jusqu'au CA qui suit Timadeuc, la résolution demande le gel du nombre d'administrateurs : c'est le temps d'une stabilité pour travailler dans la sérénité et faire évoluer la Charte dans différents domaines. Lors du dernier CA de deux jours à Pontigny, une première mise à plat a eu lieu sur les statuts. Pourquoi être 18, et pas 42 ou seulement 2 ? Tout cela doit être discuté
 - Quant aux personnes qui ont déjà frappé pour être membres, il existe déjà un relais de communication pour éviter que des pays qui n'ont pas d'administrateurs au CA soient isolés : Piedra (Espagne), Alcobaça (Portugal), Tiglieto (Italie), et à présent Bierzwnik (Pologne), font déjà comme observateurs le relais des abbayes de leur pays auprès du CA. Et si un observateur ne vote pas, il participe activement au débat, et le CA travaille toujours dans une logique de consensus, et non de majorité contre opposition. Personne donc n'est refusé comme candidat administrateur, mais il faut d'abord faire le







point sur la révision de nos statuts.

- Michel Latour, Président des Amis de Morimond, rappelle qu'il ne fait pas partie du CA et dit avoir appris ces péripéties douloureuses il y a un mois. Après un mouvement de peur à l'idée que la Charte ne disparaisse, il est heureux d'apprendre qu'une issue a été trouvée à la crise et dit sa confiance au CA.
- M. Walter Osswald (Lafoes) n'a pas d'opinion faite sur la proposition de modification des statuts. Ce qui l'intéresse, c'est de dire qu'on a besoin d'une révision plus large des statuts et que, pour cela, il est nécessaire d'avoir une AGE en Bretagne, ouverte à la collaboration de tous les adhérents quant aux propositions, de façon à ce que le Bureau et le CA puissent faire voter l'AG à Timadeuc. Il y a des problèmes qui doivent trouver des solutions, et il faut faciliter les communications. La communication du Bureau avec les adhérents est inexistante en dehors des AG. Le Bureau devrait envoyer régulièrement des infos. Bureau et CA ne connaissent pas les questions et les solutions des membres. Avec les statuts présents l'AG peut choisir les administrateurs et c'est tout ; il n'y a pas d'influence sur le Bureau. L'AG devrait pouvoir faire l'élection des responsables du Bureau. Il sait bien que les Bureaux successifs ont fait ce qu'ils pouvaient, en tant que bénévoles et avec une importante charge de travail. Mais ça peut devenir bien meilleur si, un ou deux mois avant l'AG de Timadeuc, on peut voir les infos et les retours des membres.
 - Dominique Mangeot répond que la question est pertinente, mais que notre association répond avec ses moyens : l'AG élit des administrateurs qui sont censés représenter la diversité. C'est effectivement une forme de démocratie représentative. Parfois la communication est suffisante (ex. la Charte des valeurs a été faite par le biais de consultations

régionales), parfois pas. C'est à son opinion le système représentatif qui marche le mieux. Par contre il est bien d'accord pour qu'il y ait une communication améliorée. A Pontigny, comme François Launay l'expliquera, un atelier a été mis en place consacré à la communication, à charge pour les responsables de cet atelier d'aller vers la base. C'est le même processus pour les statuts. Mais chaque membre a toujours la possibilité de faire des propositions sur tel ou tel sujet. Il conseille donc de prendre contact avec les cinq personnes en charge de l'atelier communication, ça aidera leur travail.

Résolution sur la modification des statuts

- Michel Dubuisson rappelle en préambule que ne peut prendre part aux votes qu'un seul représentant par site en ordre de cotisation
- Résolution : L'Assemblée Générale extraordinaire de l'association Charte européenne des abbayes et sites cisterciens, réunie à l'abbaye de Piedra (Espagne) le 14 avril 2018, confirme le vote à l'unanimité par le Conseil d'administration de la proposition présentée par Dominique Mangeot, président en exercice au 15 mars 2018, dite "Option B amendée", faisant suite à son rapport de médiation (Cf. Courrier aux membres du CA : médiation et propositions - 17 février 2018), et modifiant l'article 3 de nos statuts, deuxième paragraphe du 3.3., selon la rédaction suivante : « Le bureau est composé du président, du vice-président, du secrétaire et du trésorier, ainsi que de l'ensemble des autres membres du Conseil d'administration qui l'ont souhaité. Le terme du mandat du président, celui de cette nouvelle composition du bureau, ainsi que le blocage du nombre d'administrateurs à dix-huit ne pourront être modifiés avant le Conseil d'administration qui suivra l'Assemblée Générale de Timadeuc







(France) se déroulant en 2019. »

- Sous réserve du décompte des pouvoirs à confirmer, les résultats suivants sont annoncés: 40 abbayes présentes physiquement, 31 pouvoirs au vue des pièces paraphées [33 annoncés], soit 71 abbayes présentes ou représentées après confirmation. La majorité s'établit donc à 36 suffrages après confirmation.
 - · 4 abstentions
 - 11 votes contre de la part d'abbayes présentes + 11 votes liés aux pouvoirs [14 annoncés], soit un total de 22 votes contre [25 avant confirmation]
 - 45 se prononcent favorablement [44 avant vérification]
- La modification statutaire est approuvée.

2. AG ordinaire

Rapport moral du Président François Launay (verbatim)

Dominique vous a expliqué nos difficultés. Vous avez adopté la résolution permettant à la Charte de fonctionner et d'éviter l'éclatement. Je ne reviendrai pas là-dessus.

Dominique Mangeot a été désigné comme président d'honneur de la Charte et demeure membre de notre Conseil en tant que représentant de l'abbaye de Fontmorigny. Je veux ici lui rendre, en votre nom, l'hommage sincère que nous devons à l'un des fondateurs de la Charte. Voici bientôt trente ans, son opiniâtreté, sa pugnacité à développer notre association en Europe tout en préservant nos valeurs et nos principes fondateurs, sa détermination à protéger notre cohésion constituent un bel exemple sur lequel je m'appuierai durant le mandat que j'entreprends.

Cette année écoulée depuis notre AG de Noirlac aura été une étape de transition. Une étape compliquée, mais s'il y a une chose bien claire, c'est que la cohésion retrouvée de votre Conseil d'administration est aujourd'hui face à une obligation, non seulement d'intentions, mais une obligation de résultats.

C'est ce à quoi nous allons nous efforcer dans les mois et années qui viennent. Vous avez un Conseil d'administration qui est décidé à agir ; il faut s'en féliciter et l'encourager.

Prenons alors positivement cette sorte de catharsis dont vous avez été épargnés. Elles nous obligent à nous poser les bonnes questions et à trouver les bonnes réponses.

S'est-il agi d'une crise de croissance ? Dans un certain sens, oui !

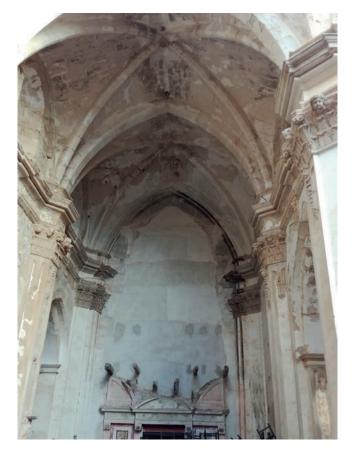
Effectivement, la Charte n'est plus seulement une amicale réunissant quelques passionnés. Notre association s'est développée en nombre et son extension géographique est une réalité; des tensions n'ont donc rien d'illogique.

Mais, correctement gérées, je veux croire que tout cela s'avèrera positif dans le temps, pour peu qu'on sache les transformer en ressources fécondes au service de l'ensemble des sites adhérents.

Aujourd'hui, quel doit être l'objet de toute notre attention ?

Reconnaissons qu'après ces presque trois décennies d'existence, nous bénéficions de solides piliers sur lesquels nous pouvons nous appuyer pour préciser nos orientations et notre mode d'organisation.

Ces piliers sont résumés dans l'énoncé des sept valeurs de notre Charte, et dans une série de principes qui structurent nos actions. En soi, ces valeurs — la préservation du patrimoine cistercien ; sa valorisation ; le res-







pect de l'esprit des lieux dans une approche laïque; l'éducation; la recherche; l'échange, le partage et la transmission — tracent des perspectives, car elles identifient notre raison d'être et d'agir.

En les prônant - sans aller jusqu'à les prêcher - nous nous définissons vis-à-vis de nous-mêmes comme au regard des tiers. Ces valeurs ne sont pas à prendre au sens d'un trésor sur lequel on s'endort ; il serait plus juste de les prendre au sens de règles et de moyens qui n'ont d'intérêts que si nous en faisons fructifier tout le potentiel qu'elles recèlent.

Autrement dit, ces valeurs ne sont pas des dogmes fermés, mais des repères; des repères pour cadrer nos actions autant que pour asseoir notre dialogue avec tous ceux qui, d'une manière ou d'une autre, sont concernés par notre objet associatif.

Mais, ce qui fait sens au sein de la Charte ne se résume pas aux seules valeurs. Notre organisation s'appuie sur un certain nombre de principes :

- Le principe d'indépendance : la Charte ne soumet pas son action aux désidératas d'organisations tierces ou d'intérêts particuliers, qu'ils soient collectifs ou individuels, idéologiques ou autres.
- Le principe d'égalité: tous nos sites adhérents sont égaux en droit et en devoir. Aucun privilège ne pouvant et ne devant être accordé du fait d'un statut distinctif de propriété, de la taille d'un monument, de son degré de conservation, ou de sa position dans les filiations, etc.
- Le principe de non-ingérence : l'association garantit à ses adhérents sa parfaite neutralité dans les affaires des sites, à la réserve près que leurs pratiques soit en concordance éthique avec nos engagements, et qu'ils ne nuisent pas de manière directe ou indirecte à la Charte ce qui évidemment pourrait remettre en cause leur adhésion ou du moins la suspendre.

— Le principe européen : la Charte s'inscrit dans l'histoire cistercienne. Elle est donc européenne, non au sens institutionnel, mais au sens continental du terme. Notre objet patrimonial est dissocié des Etats et des nations actuels sur les territoires desquels le monde cistercien s'est bâti. Autrement dit, nos adhérents ne représentent pas dans l'association le patrimoine matériel et immatériel français ou suisse ou polonais, ou que sais-je. Pour la Charte, il n'y a donc pas d'intérêts singuliers liés à l'appartenance à tel ou tel pays, il n'y a que des sites historiques cisterciens européens ; sites qui ont adapté le modèle global de l'Ordre aux conditions matérielles des territoires sur lesquels ils s'implantaient. L'enjeu pour notre association tient justement au fait que l'histoire cistercienne dépasse les simples frontières (sans les ignorer) et qu'elle doit intégrer l'interculturalité contemporaine pour mieux la dépasser. Là est notre vocation, où que nous nous situions sur notre vaste continent.

— Le principe du service et du bénévolat. Nous avons un devoir de service à l'égard de nos mandants. Chacun doit l'assumer selon ses moyens et ses possibilités. Considérons qu'être administrateur, président ou autre, est avant tout une charge et des responsabilités. S'en tenir à cette règle éthique de bon sens doit nous quider.

Ces valeurs et ces principes sont solides. Grosso modo elles font consensus. C'est en quelque sorte notre ADN profond ; le socle de notre éthique patrimoniale en regard des







abbayes et sites cisterciens que nous gérons. Reste simplement à les avoir en tête, et les rappeler à tous de temps en temps, et en particulier lorsque des candidats se présentent pour solliciter leur adhésion à la Charte.

Ces valeurs et ces principes sont également précieux lorsqu'il s'agit, comme actuellement, de procéder à nos choix d'orientation. Car, ne nous y trompons pas, c'est cette éthique associée à notre réseau qui constituent la force de notre association.

Défendre nos valeurs et nos principes, agir dans l'intérêt de nos adhérents, développer en Europe une Charte en réseau, voilà la ligne de conduite que je me suis fixée. Je l'avais exposé en août dernier lors de ma candidature à la présidence, dans un document intitulé "Agir en Europe pour une Charte en Réseau"; il sera bientôt disponible sur notre intranet, et chacun pourra le consulter. Ce n'est pas une bible, c'est une contribution au travail de réflexion du Conseil d'administration sur nos orientations; travail que j'avais souhaité mettre en route dès mon élection.

Dominique et moi-même avons proposé au CA de travailler selon quatre grands chapitres :

- Les projets stratégiques et les coopérations inter-abbayes
- L'état du réseau, nos adhérents et notre capacité de financement
- Notre organisation et les incidences sur nos règles de fonctionnement
- La communication interne et externe et les

services aux adhérents

Cette démarche collective a été engagée les 15 & 16 mars dernier à Pontigny. Chaque administrateur a pu exposer ses idées et ses observations. Les rapporteurs des quatre chapitres ont remis à tous les conseillers leurs synthèses, ainsi qu'aux observateurs.

Nous en sommes là. Dans les mois qui viennent, la prochaine étape consistera pour chaque atelier à travailler plus en profondeur pour qu'émergent dans chaque domaine des projets étayés.

D'un point de vue pratique, chaque atelier devra évaluer les suggestions actuelles et présentera au CA des choix argumentés. Nous travaillerons à partir d'une grille de sélection fondée notamment sur quelques critères clés. Par exemple :

- La conformité à nos valeurs, principes et règles,
- La détermination d'un ordre de priorité,
- La faisabilité en termes de ressources,
- Les conditions de mise en œuvre et de suivi,
- La durée de l'action, sa planification, ses responsables, etc.,
- Les résultats attendus en termes de retombées et la méthode d'évaluation retenue. Une première mise en commun par l'ensemble du Conseil est programmée pour juillet prochain. Je voudrais maintenant vous livrer quelques commentaires personnels afin de mettre en perspective ces quatre grands chapitres.

Le **chapitre 1** « projets stratégiques et coopérations inter-abbayes » porte en filigrane la question de la qualification de notre réseau, de sa réalité, de sa portée, de la solidité des liens qui assure sa cohésion, de ses faiblesses et de ses forces, de son organisation et finalement de son devenir. Ce réseau constitue un acquis; à charge pour nous de le préserver et de le rendre plus vivant encore. Quel est notre souhait : qu'un maximum d'adhérents puisse trouver leur place dans notre réseau associatif et y tisser les liens qui s'accordent avec leurs propres stratégies patri-







moniales.

Une évidence, certes. Mais est-ce la réalité ? Faisons preuve d'humilité : beaucoup de choses restent à faire.

Statistiquement parlant, nous savons qu'en moyenne seuls 30 à 40 % des adhérents ont des liens forts avec la Charte : participation plus ou moins régulière aux AG, envoi de stagiaires aux formations, contributions au Bulletin, évènements locaux sous le signe de la Charte, échanges directs avec le Président, etc.

J'observe que dans beaucoup de cas, ce lien fort est essentiellement vertical. Un site peut très bien avoir des participations fortes, mais méconnaître les sites implantés dans son environnement immédiat.

Ainsi, près des deux tiers de nos adhérents ont plutôt des liens faibles avec la Charte. C'est beaucoup! Certes, il y aura toujours une partie des sites qui adhèreront uniquement pour montrer leurs sympathies vis-àvis d'une idée, voire d'un homme-clé. Mais, la forte proportion actuelle pose problème si nous souhaitons dépasser le stade de l'amicale et accentuer la dimension associative de la Charte.

Comment et dans quelle direction devonsnous amplifier nos efforts pour réduire l'écart entre liens forts et liens faibles ?

Par nature une association est un réseau de fait. En s'élargissant comme c'est le cas aujourd'hui, ce réseau ne peut perdurer sans que se tissent entre ses membres des liens multiformes aux contours complexes. En se concrétisant autour de projets, ces liens librement noués stimulent autant l'intelligence collective que les facultés d'initiatives et la créativité.

Pour être tangible, le réseau Charte doit privilégier les coopérations autour de défis communs, petits ou grands. En même temps, les liens dynamiques d'interdépendance les plus divers qui se tissent, se font et se défont, rendent le réseau vivant. Et si la cohésion globale du réseau s'avère indispensable, elle ne signifie pas uniformisation de l'action, mais unité dans la diversité. Autrement dit, loin de nous l'idée qu'il y ait un modèle à reproduire.

À chacun de prendre les initiatives qui lui semblent les plus à même de construire du lien associatif avec d'autres adhérents. À la Charte d'offrir à tous les moyens de les mettre en valeur dès lors qu'elles sont à même d'enrichir l'expérience collective.

Tournons-nous un instant vers l'histoire cistercienne. Peut-être l'organisation des filiations et les principes régissant leurs relations sontils à même d'enrichir notre réflexion?

L'Ordre de Cîteaux, tel qu'il se structure à ses débuts, est un réseau arborescent autorisant la circulation des hommes et des connaissances grâce à de subtils équilibres de pouvoirs. Si elles sont autonomes, les abbayes qui couvrent alors les territoires d'Europe sont en effet intimement reliées entre elles par un maillage solide qui irrigue l'ensemble.

C'est la raison pour laquelle, même aujourd'hui encore, on ne peut pas réduire chaque ensemble monumental à leur seule unité, comme s'ils étaient isolées ou uniques. Elles formaient un tout vivant, contribuant autant à la dynamique de chaque monastère qu'à celle de l'Ordre. C'est ce qui constitue un aspect clé de la singularité de ce patrimoine en Europe.

L'idée de route cistercienne est donc beaucoup plus qu'une sorte de guide pratique pour touristes avertis. C'est une réalité inscrite dans





les gènes de ce patrimoine dès les premiers temps de l'Ordre. Cette route traduit l'originalité des adaptations aux cultures locales de chaque monastère dans le cadre d'une unité globale, définie, stimulée et protégée par des règles générales simples et stables.

À l'image d'une empreinte multiséculaire indélébile, ces liens implicites relient, encore aujourd'hui, les territoires au continent européen.

Loin de nous la prétention consistant à vouloir reproduire ce qui s'est fait dans d'autres contextes historiques.

Pour autant, nous pouvons en tirer parti de cet ancrage et de ces liens qui relient les sites entre eux, à la fois sur les territoires et à travers le continent.

Imaginer que le réseau Charte se conçoive comme une sorte de monolithe est une fiction. Imaginer qu'il se forge et se renforce par le haut en est une autre ; cette étape nécessaire n'est plus d'actualité. Pour l'essentiel ce sont les liens qui se noués entre les abbayes et les sites qui nourriront le réseau Charte. C'est le déploiement d'une multitude de micro-réseaux qui assurera la transition entre une amicale réunissant des passionnés et une association européenne active sur le terrain. Autrement dit, la Charte pour s'ancrer durablement dans le paysage culturel européen se doit d'être un réseau de réseaux, à la fois dynamique et se bâtissant dans le temps long.

Le rôle des instances de la Charte, de son président, de ses administrateurs n'est rien d'autre que d'initier ce mouvement et de l'accompagner. Et si nos instances s'engagent à piloter des opérations stratégiques, elles doivent les concevoir dans cette optique et avec ce but. C'est tout l'enjeu de nos réflexions actuelles sur ce sujet.

Bien évidemment, si nous pouvons prendre cette direction en 2018, c'est que nous pouvons nous appuyer sur un ensemble d'acquis. Avec des moyens limités et grâce au bénévolat et à quelques prestations rémunérées de sites (Villers et Clairvaux), l'association offre aux sites adhérents des outils : bulletin trimestriel, site web, application mobile, formations en français et allemand, carte de la France cistercienne, etc.

Par parenthèse, notez que l'année tumultueuse que nous venons de traverser n'a pas empêché le "Bulletin de la Charte" comme l'internet d'informer ses lecteurs. Les liens avec les Itinéraires culturels pilotés par le Conseil de l'Europe ont été maintenus. Michel Dubuisson, notre secrétaire, vous en parlera tout à l'heure, et nous pouvons l'en remercier ici. N'a pas été bloquée non plus la rentrée des cotisations. Remercions-en Gérard Beureux, notre trésorier.

L'intranet, comme outil de communication

interne et d'assistance à la gestion, devrait

être opérationnel d'ici la prochaine AG. C'est le fruit d'un travail collaboratif que j'ai conduit avec les abbayes de Villers et de Clairvaux. Si nos outils doivent être améliorés et adaptés, de nouveaux services peuvent être imaginés. C'est l'objet du chapitre 4 du travail amorcé au sein du Conseil. Fermons la parenthèse...

Sans une connaissance pointue du réseau Charte, il serait difficile de prendre des initiatives réalistes. C'est l'objet du **chapitre 2** des réflexions au sein du Conseil portant sur « L'état du réseau, nos adhérents et notre capacité de financement des actions ».

Disposer d'une typologie fine de nos adhérents est incontournable. Une telle photographie doit nous permettre d'évaluer les niveaux réels d'adhésion, autrement dit d'identifier les liens faibles, et les situer géographiquement. On ne peut exclure d'utiliser le moyen d'un questionnaire axé sur la perception et les éventuelles attentes que ces adhérents ont vis-à-vis de la Charte.

Mais une prise de contact physique avec eux, si elle s'avère plus coûteuse en énergie serait bienvenue, et réserverait probablement quelques bonnes surprises.

Fort des résultats attendus, nous devrions être à même de prendre un certain nombre de décisions. Étant donné le nombre potentiel d'adhérents concernés, c'est une question que l'on ne pourra esquiver longtemps.

Dans une association comme la nôtre, le lien humain est essentiel. Si le CA doit prendre des initiatives, ce sera à nous tous de trouver localement ou régionalement la bonne approche, car il n'y a pas de recette magique. Toutes sortes de formes de contacts peuvent être entreprises ; l'important c'est qu'ils débouchent sur du lien fort, notamment horizontal.







L'organisation régionale peut être favorisée, au sens de région ou de Land, mais également de petits pays. Elle a deux avantages : la proximité relative des sites et dans certains cas, la langue parlée. Unité géographique et langue sont deux éléments essentiels constitutifs des cultures et facilitent le dialogue.

Cette approche permet des déplacements plus aisés et des économies. Pour autant, elle implique un bornage très rigoureux de notre organisation, car cela touche au fonctionnement profond de l'association et les écueils possibles sont importants : développement de tendances centrifuges, risques de division et guérilla autour des cotisations.

Faut-il aller dans cette direction? Ce travail d'évaluation est essentiel et nous aidera dans nos choix. Il n'est pas non plus sans impact sur notre budget.

Plus de dix années que le niveau des cotisations n'a pas bougé, ce qui implique une baisse non négligeable en vertu de l'inflation. S'il n'est pas question de les augmenter cette année, nous devrons prendre des décisions en 2019.

Comme je l'ai indiqué, le **chapitre 3** de nos réflexions porte sur le fonctionnement et notre organisation, avec les incidences éventuelles sur nos statuts et nos règles.

Voilà bien un sujet délicat à tous égards. Rien d'illogique puisque ce domaine vise à clarifier les compétences et à réguler le fonctionnement associatif. Bien évidemment, personne n'est naïf au point d'ignorer que la question du pouvoir est généralement en embuscade. Dans nombre d'associations, il est souvent l'objet d'une focalisation superlative.

Nos statuts - de droit français - ont été amendés plusieurs fois : Alcobaça en 2009 et Clairefontaine en 2014, notamment.

Jusqu'à une période récente, nos statuts et nos règles non écrites nous ont permis de fonctionner sans trop d'à-coups. Il s'est avéré qu'elles offraient des fragilités, possiblement interprétées comme des opportunités, mais allant clairement jusqu'à menacer de péril des pans entiers de ce qui avait été édifié avec patience depuis des décennies.

Si faire progresser nos règles est une affaire sérieuse, il vaudrait mieux ne pas se tromper d'approche.

Nos statuts et nos règles ont pour vocation première de nous permettre d'assumer notre objet associatif, tel que décrit notamment dans le préambule des statuts et la charte des valeurs.

La réalité, c'est que nos statuts ont plutôt correctement fonctionné jusqu'à l'an passé, parce que la pratique associative avait bâti en complément un ensemble de règles pratiques de fonctionnement. Or, ces règles, pour l'essentiel sont demeurées, soit non écrites, soit implicites.

Disons que ce caractère formel, non gravé dans le marbre, de certaines règles pouvait mettre en difficulté notre fonctionnement dès lors que le contexte changeait.

Mais, s'il faut en coucher certaines sur le papier, au nom de quoi ou de quels intérêts modifier en profondeur l'esprit de nos règles ? Il me semble donc particulièrement important d'avoir en tête l'ensemble des enjeux.

Comme toute association dont le contexte évolue, son mode d'organisation et ses règles (écrites et non écrites) doivent être adaptés, voire transformés. Si ça coule de source, cela signifie que les évolutions futures de nos règles de fonctionnement - statuts et règlements - devront coller au réel en respectant quelques principes simples. En voici quelques-unes :

- La règle doit être la traduction de nos ambitions associatives et non l'inverse
- La règle se conçoit pour durer et ne vise pas des guestions d'ordre conjoncturel,
- La règle doit être en harmonie avec la réalité tangible de la Charte,
- La règle ne doit pas fossiliser notre fonctionnement. Elle doit être dynamique et durable, flexible et agile. Monter une usine à gaz se révèlerait rapidement inapplicable et paralysant.

Toutes sortes de questions sont actuellement soulevées au Conseil d'administration, où les points de vue sont variés. Je veillerai à ce que toutes les options soient argumentées, évaluées, vérifiées du point de vue du droit et débattu, afin de tendre vers un consensus. Le **chapitre 4** de nos réflexions porte sur la communication, interne et externe, et sur les services aux adhérents. Les deux sont largement perfectibles autant sur le fond que sur la forme.

Sur le fond, la Charte est parfaitement légitime pour mettre en valeur, d'un point de vue



patrimonial, la singularité cistercienne sur le continent européen.

Elle doit le faire en son nom propre, mais aussi en association avec le monde de la recherche et le monde éducatif, sans oublier, évidemment, nos liens essentiels avec les communautés cisterciennes de moniales et de moines.

Dans ces domaines, beaucoup d'initiatives sont envisageables. La Charte doit le faire également pour établir ou consolider les liens sur le terrain entre nos abbayes, d'une part, et les élus et la technostructure, d'autre part. Beaucoup trop d'élus locaux sous-estiment la chance qu'ils ont d'avoir une abbaye sur leur territoire, alors qu'elle concoure à la circulation touristique dans des zones qui, sans elle, demeureraient peu fréquentées.

Sur le plan interne, notre besoin de renforcer les échanges entre adhérents est une évidence. Nous avons besoin d'outils pour accompagner la communication à fois verticale et horizontale que nous souhaiterions plus dynamique dans le futur. L'intranet en gestation améliorera la situation, mais ne résoudra pas tout. Les outils, qu'ils soient traditionnels ou numériques, ne se substitueront jamais à la qualité et à l'efficacité des liens humains directs.

Sur le plan de la communication externe, c'est une affaire de choix et de moyens : qui voulons-nous atteindre ? Et pour diffuser quelles informations et quels messages ? Quels supports et quels coûts ? Le dossier est sur la table.

Et comment parler de communication sur le continent européen sans évoquer les langues ? Langues et cultures sont intimement liées. Les cultures émergent toujours dans une aire de proximité définie où la langue joue un rôle essentiel.

Alors que les langues sont par définition structurantes, l'appauvrissement culturel auquel nous assistons en Europe, ajouté à la dilution forcée par l'uniformisation globalisée, doit nous interpeller.

Certes, l'existence de multiples langues en Europe complique nos relations, mais si nous parlions tous le même idiome, il en serait fini de l'échange entre nos singularités qui est le propre d'une dynamique féconde des cultures.

Noyés dans le globish nous accepterions pour universel ce qui n'est jamais que de la pensée stéréotypée.

Voilà pourquoi, je suis favorable à l'usage des langues natives dans le dialogue et les échanges au sein de la Charte. C'est compliqué pour une microstructure associative comme la nôtre, c'est coûteux, mais c'est tout à fait indispensable dans le cadre interculturel européen où nous nous déployons.

En mars, nous nous sommes engagés dans une démarche positive. Si la cohésion de votre Conseil d'administration mérite encore qu'on y veille comme le lait sur le feu, je veux croire, sinon espérer que les intérêts supérieurs de la Charte l'emporteront sur toutes les autres considérations.

Les travaux du CA entamé les 15 & 16 mars ont produit toutes sortes de réflexions. Nous les poursuivrons durant cette année jusqu'à parvenir à des propositions recueillant le consensus le plus large possible.

Dès que ce sera mûr, nous nous tournerons en direction des adhérents lors de réunions régionales que nous organiserons, afin qu'ils réagissent et enrichissent nos propositions, puis nous reviendrons vers vous afin de vous les présenter lors d'une prochaine AG.

Voilà, mes chers amis, le programme qui nous attend et qui vous attend.

Si ce processus est indispensable, au final, sa réussite dépendra de votre implication. Et si aujourd'hui nous sommes fiers de la Charte, mettons toute l'énergie requise pour l'être encore plus demain.

Je vous remercie de votre attention.

Avant de clore mon intervention, j'ai plusieurs informations à vous transmettre.

En premier, trois anniversaires qui marqueront 2018 : les 900e anniversaires des abbayes de Fontenay, de Preuilly et de Trois-Fontaines. Les programmes des différentes manifestations sont sur leurs sites internet respectifs et sur notre site cister.net.

Mon deuxième point concerne notre prochaine notre Assemblée générale ; elle aura lieu en Bretagne. Le lieu central de l'évènement sera l'abbaye de Timadeuc où vit une communauté cistercienne de moines.

Cette assemblée sera organisée par l'association des abbayes cisterciennes de Bretagne membres de la Charte. La date n'est pas encore fixée et nos amis bretons se réunissent en mai prochain pour préparer cet événement, et nous vous en informerons.

Echanges

Agnès Desjobert (La Prée) demande que tous les adhérents de la Charte aient les noms des coordinateurs d'ateliers :

Projets stratégiques et coopérations interabbayes	Armel Huet (Carnoët)
---	-------------------------



Etat du réseau : nos adhérents, notre capacité de finance- ment	Michel Dubuisson (Villers)
Fonctionnement – réflexion sur notre organisation et incidences sur nos statuts et nos règles	Laetitia de Montalivet (Loc-Dieu)
Communication (int. et ext.), services aux adhérents	Agnès Desjobert (La Prée)

Présentation des comptes, bilan et budget

Le trésorier Gérard Beureux (Clairvaux) présente le compte de résultat, le bilan comptable et fait les commentaires des comptes et du bilan et le budget prévisionnel. Voir à l'adresse https://www.cister.net/cister/comptes-2017 Le Président propose que les cotisations restent inchangées.

Présentation de cister.net

Le secrétaire Michel Dubuisson présente l'évolution de la fréquentation du site de la Charte.

- 2012 : 28.539 - 2013:27.976

- 2014: 30.518 (+ 9%)

- 2015 : 38.266 (+ 25%)

- 2016 : 47.406 (+ 23 %)

- 2017 : 27.763 visiteurs uniques (- 41%)

L'explication de cette diminution vient d'un changement de la méthode de calcul : l'ancien serveur comptabilisait aussi les robots des moteurs de recherche, le nouveau compte uniquement les vrais visiteurs. Les chiffres sont donc trompeurs. Ainsi, de janvier à mars 2016, le site a attiré 9.294 visiteurs et, de janvier à mars 2017 (date de changement de serveur), 15.875 visiteurs (+ 71 %)!

Depuis l'AG de Noirlac, trois bulletins ont été publiés :

- Bulletin 27 (juin 2017): 23 abbayes contributrices - 43 actualités
- Bulletin 28 (octobre 2017) : 22 abbayes contributrices – 44 actualités
- Bulletin 29 (mars 2018) : 21 abbayes contributrices - 42 actualités

Présentation des nouveaux membres

Le secrétaire présente les nouveaux membres

de la Charte arrivés depuis 2017 :

- Almoster
 - Portugal, Alentejo
 - Eglise en activité
 - 300 visiteurs/an
 - Ouverture sur rendez-vous
 - Organisation de conférences
 - Ligne de Clairvaux
 - Site classé
- Celas
 - Portugal, Centro
 - 884 visiteurs (2017)
 - Eglise en activité
 - Propriété de l'Etat
 - Organisation de concerts et exposi-
 - Fille de Alcobaça (ligne de Clairvaux)
 - Monument classé
- Bussière-les-Nonains
 - France, Auvergne-Rhône-Alpes
 - Habitation privée, ouverture occasion-
 - Fondée en 1188 par les moniales de l'Eclache
 - D'abord cistercienne abbaye femmes, ensuite prieuré puis exploitation agricole
 - Occupée de façon continue depuis près de 800 ans
- Staffarda
 - Italie, Piémont
 - Ordre des Saints-Maurice-et-Lazare
 - 18.000 visiteurs
 - Concerts, expositions, boutique
 - Visites pour adultes et enfants
 - Fille de Tiglieto (ligne de la Ferté)
 - Site classé
- Rivalta Scrivia
 - Italie, Piémont
 - Eglise paroissiale
 - Ouverte toute l'année
 - Organisation de concerts (4 à 5 par an), expositions, conférences (une fois par semaine, huit mois par an)
 - Ligne de la Ferté
 - Site classé
- Varnhem
 - Suède, Västergötland
 - Eglise paroissiale luthérienne
 - Vestiges aux alentours
 - Fondée en 1148
 - Fille de Alvastra (ligne de Clairvaux)
 - Organisation de concerts, expositions, conférences
 - Boutique
 - 40.000 visiteurs/an

Vote des résolutions

Procès-verbal de l'Assemblée Générale





d'avril 2017 : L'Assemblée Générale de l'association Charte européenne des abbayes et sites cisterciens, réunie à l'abbaye de Piedra (Espagne) le 14 avril 2018 approuve à l'unanimité le procès-verbal de l'Assemblée Générale d'avril 2017 présenté par notre Secrétaire, Michel Dubuisson, et publié dans le Bulletin de la Charte N°67 de juin 2017.

- Rapport moral : L'Assemblée Générale de l'association Charte européenne des abbayes et sites cisterciens, réunie à l'abbaye de Piedra (Espagne) le 14 avril 2018 : approuve à l'unanimité le rapport moral du président.
- Comptes 2017 : L'Assemblée Générale de l'association Charte européenne des abbayes et sites cisterciens, réunie à l'abbaye de Piedra (Espagne) le 14 avril 2018 approuve à l'unanimité les comptes 2017 présentés par notre Trésorier, Gérard Beureux, certifiés par notre comptable et validés par le Conseil d'administration réuni le 13 avril 2018.
- Niveau des cotisations 2018 : L'Assemblée Générale de l'association Charte européenne des abbayes et sites cisterciens, réunie à l'abbaye de Piedra (Espagne) le 14 avril 2018 approuve à l'unanimité la proposition du président, François Launay, de maintenir les cotisations identiques à celles de 2017, validée par le Conseil d'administration réuni le 13 avril 2018.
- Budget prévisionnel 2018 : L'Assemblée

Générale de l'association Charte européenne des abbayes et sites cisterciens, réunie à l'abbaye de Piedra (Espagne) le 14 avril 2018 approuve à l'unanimité le Budget prévisionnel 2018 présenté par notre Trésorier, Gérard Beureux et validé par le Conseil d'administration réuni le 13 avril 2018.

- Renouvellement de six administrateurs : les mandats de Maulbronn, Villers, Herkenrode, Clairvaux, La Prée et le Collège des Bernardins sont en renouvellement cette année (représentés par Peter Braun, Michel Dubuisson, Irène Bien, Gérard Beureux, Agnès Desjobert et Christian Barbier) et ces abbayes sont candidates pour un nouveau mandat de trois ans. L'Assemblée Générale de l'association Charte européenne des Abbayes et Sites cisterciens, réunie à l'abbaye de Piedra (Espagne) le 14 avril 2018 approuve à l'unanimité ces renouvellements de mandats.
- Il résulte de ce renouvellement de mandats pour Michel Dubuisson et Gérard Beureux qu'ils sont confirmés dans leur fonction au sein du Bureau, respectivement comme Secrétaire et comme Trésorier.

Divers

- Information sur les Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe (Route des abbayes cisterciennes)
 - Le secrétaire Michel Dubuisson annonce qu'un rapport intermédiaire d'évaluation a été récemment reçu des Itinéraires culturels, en vue du renouvellement prochain de ce label. Ce processus d'évaluation a commencé à l'été passé et a fait l'objet d'un long échange de questions-réponses demandé par les Itinéraires. Michel Dubuisson a également reçu à Villers en janvier dernier l'évaluatrice venue de Milan dans ce cadre.
 - Michel Dubuisson se rendra avec Ana Pagara (Alcobaça) à Luxembourg le 18 avril prochain pour la fin de ce processus d'évaluation, et présentera à cette occasion les réponses que donne la Charte à ce rapport d'évaluation quant aux différentes recommandations qui y sont formulées
 - Le Conseil de l'Europe transmettra dans les semaines suivantes sa décision sur le renouvellement ou non de ce label pour la Charte.
 - Information sur la prochaine formation des guides et animateurs.



- Gérard Beureux annonce que la formation 2018 de la Charte se tiendra à Scourmont du mardi 13 novembre en fin de journée jusqu'au vendredi 15 novembre après le petit déjeuner.
- Des renseignements plus précis seront fournis prochainement.
- Exposition proposée par Arccis
 - Dominique Mangeot et François Launay sur invitation d'Arccis se sont rendus à Cîteaux à leur AG du 13 mars.
 - Dans ce cadre Arccis a présenté son projet de panneaux d'exposition « Tradition et vie cisterciennes ». Cette exposition a pour but de répondre à la demande faite par quelques abbayes ou sites cisterciens souhaitant disposer de panneaux sur la culture cistercienne pour leurs visiteurs. Elle a été réalisée entièrement par des membres du conseil d'administration d'ARCCIS, et validée par ce même conseil.
 - Les 13 panneaux sont vendus au travers d'une clé USB. 300 € + frais d'impression. Existe uniquement en français. L'exposition est disponible à l'achat. L'achat des panneaux se fait en deux temps : ARCCIS fournit les fichiers numériques ; l'acheteur commande directement les panneaux à l'imprimeur de son choix.
 - Info: http://www.arccis.org/exposition/ index.html
 - La clé USB est vendue par ARCCIS au prix de 300 € payables à la commande. Cette clé est à l'usage du seul acheteur ; elle ne peut être ni vendue, ni prêtée à des tiers.
 - Pour toute autre question, il faut s'adresser au secrétariat d'ARCCIS (Association ARCCIS - Abbaye Notre-Dame de Cîteaux - F-21700 Saint Nicolas les Cîteaux. Tél/Fax : [33] (3) 80 61 10 80 secretariat@arccis.org)
- Edition d'une carte du Bénélux
 - Irène Bien (Herkenrode) annonce qu'à



- l'initiative de Herkenrode, une carte des abbayes cisterciennes du Bénélux vient d'être éditée.
- Elle reprend les abbayes cisterciennes habitées et les anciennes abbayes cisterciennes dont d'importants bâtiments ont été préservés. Les bâtiments à l'extérieur des abbayes tels que refuges, fermes, moulins ou granges ne sont pas mentionnés.

[Un diaporama de l'AG de Piedra 2018 par Jean-Louis de Lagausie est disponible à l'adresse : https://youtu.be/gyMJAR5iBow

La Charte à nouveau labellisée



Lors de sa réunion des 18 et 19 avril 2018 à Luxembourg, le Conseil de direction de l'Accord Partiel Elargi sur les Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe a confirmé la certification de la « Route européenne des abbayes cisterciennes » comme « Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe » pour une nouvelle période de trois ans. La Charte était représentée lors de cette phase finale d'évaluation par Michel Dubuisson (abbaye de Villers) et Ana Pagara (abbaye d'Alcobaça).

RGPD : vos données personnelles sont précieuses !

Comme toutes les sociétés et les associations, la Charte doit respecter le nouveau Règlement Européen sur la Protection des Données (RGPD). Concrètement, sachez que toutes les données personnelles que nous récoltons sont destinées à la bonne communication entre les gestionnaires de Charte et ses membres. Nous ne cédons jamais les données personnelles des membres à des tiers. Si pour une raison ou pour une autre, vous souhaitez avoir un droit de regard sur les données que nous pourrions posséder sur vous ou si vous souhaitez les modifier,



les supprimer, vous pouvez nous en faire la demande à l'adresse info@cister.eu. Lors des prochains mois, nous serons amenés à demander votre consentement explicite pour pouvoir continuer à communiquer avec vous. Merci pour votre confiance!

ACTUALITE DES SITES

Animations

Clairvaux (France – Grand-Est) : La dernière Matinale 2018 à Clairvaux



Elle se tiendra le dimanche 2 septembre à 10h à l'Hostellerie des Dames. Après le désormais traditionnel accueil café-croissant elle sera consacrée tout d'abord à une conférence de Delphine Yagüé sur le Troyen Rachi (c.1040-1105) célèbre commentateur du Talmud et grande figure de la Champagne médiévale, puis à un concert donné par Corinne Sertillanges (soprano) et Jean-Pierre Griveau (harmonium) : "Musiques profanes et sacrées du 19e siècle". Entrée 10 €. Renseignements au 03 25 27 52 55.

Epau (France – Pays de la Loire) : Les escales de l'Epau

L'Abbaye Royale de l'Epau vous ouvre ses portes avec des animations inattendues pour découvrir ou redécouvrir ce joyau du patrimoine sarthois situé aux portes du Mans : visites, ateliers, moments festifs et conviviaux sont au programme. Du dimanche 8 juillet au dimanche 26 août de 15h à 17h l'équipe mé-

diation propose aux visiteurs des ateliers ludiques autour de la période médiévale : impression végétale, héraldique, réinterprétation vitrail, sculpture sur pierre sont au programme. Grimpe dans les arbres le samedi 14 et dimanche 15 juillet 2018 (de 10h à 18h). Explorez le patrimoine naturel de l'Abbaye en vous initiant à la grimpe d'arbre. Encadrée par une professionnelle, cette animation consiste à grimper et à se déplacer dans un arbre pour l'appréhender du pied à la cime. Au-delà du plaisir, cette activité est un excellent moyen pour sensibiliser les plus jeunes à l'environnement. L'initiation est encadrée par Attitudarbre. Réservations conseillées. Tarifs : -de 10 ans gratuit / famille 13€ / ado 3€



Fontaine-Guérard (France – Normandie) : Abbaye de Fontaine-Guérard: « Fête des Potiers », samedi 29 et dimanche 30 septembre



Première grande fête de la poterie à l'abbaye.



Grande fête de clôture de la saison 2018. Tout au long du week-end, des potiers de la région et d'ailleurs, professionnels et amateurs avertis, exposeront leurs réalisations dans chaque salle de l'abbaye. Démonstration des techniques de poterie, ateliers enfants et adultes, vente des poteries, restauration, buvette et produits du terroir. Nocturne le samedi soir.

Léoncel (France – Auvergne-Rhône-Alpes) : l'automne des Amis de Léoncel : 35e colloque, voyage et marché aux santons

Les Amis de Léoncel lancent cet automne le premier marché aux santons devant l'église abbatiale de Léoncel. Il se tiendra le dimanche 23 septembre de 10 h à 18 h. Les exposants seront tous des artisans créateurs, utilisant la terre et des matériaux naturels. Des animations seront organisées : manipulation de la terre pour les enfants, crèches éphémères, visites commentées de l'abbatiale. Notre 35e colloque aura lieu le samedi 6 octobre à La Vacherie, dans la commune du Chaffal. Un des thèmes abordés sera la présence des moines de La Chaise-Dieu dans les montagnes de Chartreuse et du Vercors. Enfin, nous proposons un voyage vers l'abbatiale bénédictine de Saint-Chef et la ville médiévale de Crémieu le ieudi 11 octobre. Renseignements et inscriptions: http://www.les-amis-de-leoncel. com/

Maubuisson (France – Île-de-France) : Journées européennes du Patrimoine, les 14, 15 et 16 septembre



Photo C. Brosssais

Le vendredi 14 septembre "Les Enfants du Patrimoine" : de 9h à 12h : promenades contées « Maubuisson contes et Histoire » par Clément Turin, conteur de l'association ILETAITUNEFOIS. De 9h à 17h : les parcours-découvertes « Le petit enquêteur » (photocopies): gratuit. De 9h à 17h: les parcours « A la découverte des arbres » et « Sur le chemin de l'eau » : Payant. Pour groupes scolaires uniquement ayant réservé. Tarif sur réservation au 01 34 64 36 10. Le samedi 15 septembre : de 14h à 18h : projection dans la grange d'une vidéo sur l'histoire de l'abbaye; à 14h30 : 15h30 : 16h30 : visites commentées sur l'histoire de l'abbaye avec parcours sur les abords de l'abbaye et accès exceptionnel à la grange. Durée : 50 min. Pour tout public. Tarif gratuit, sans inscription. Le dimanche 16 septembre : de 14h à 18h : projection dans la grange d'une vidéo sur l'histoire de l'abbave ; à 14h30 ; 16h30 : visites commentées sur l'histoire de l'abbaye avec parcours sur les abords de l'abbaye et accès exceptionnel à la grange. Durée: 50 min. Pour tout public. Tarif gratuit, sans inscription. A 15h30 : promenade contée « Maubuisson contes et Histoire » par Clément Turin, conteur de l'association ILE-TAITUNEFOIS. Durée: 50 min. Pour tout public, familles, enfants à partir de 5 ans. Tarif gratuit, sans inscription. De 14h à 17h (atelier proposé en continu) : atelier de pratique artistique « archicoloré ». Assemblage et composition libre à partir d'une large gamme de papiers colorés, en écho avec les vitraux de l'abbaye. Pour tout public, familles, enfants à partir de 5 ans. Tarif gratuit, sans inscription.

Preuilly (France – Île de France) : Preuilly fête 900 ans d'histoire





Vendredi 28 septembre. Journée découverte pour les écoles du canton. Samedi 29 septembre. Journée de fête. Visite, exposition, conférence. Animations : chevaux, fauconnerie, tir à l'arc. Métiers du Moyen Âge : le bois, le fer, la pierre, l'écriture, ateliers et démonstrations d'artisans. Diffusion du colloque enregistré au Collège des Bernardins. Marché de gourmandises monastiques. Dimanche 30 septembre. Journée de silence et de prière : 8h30 laudes, 11h30 messe célébrée dans les ruines de l'église abbatiale par Mgr. Nahmias, évêque de Meaux, avec le chœur Les Ambrosiniens. Echanges autour d'une marmite.

Ten Duinen (Belgïe – Vlaanderen) : Feest in de Abdij in Koksijde

Dit festival vindt plaats op zaterdag 11 augustus tussen 15 uur en 23 uur. Laat je onderdompelen in een feestelijke middeleeuwse sfeer. In de namiddag is er heel wat te beleven voor families.

's Avonds is er live muziek en een vuurshow! Familieprogramma: 15-19 u. Boomklimmen, middeleeuwse animatie, Nomad theater met De ridder zonder hart, De zwaardridders van Sint-Joris (demonstratie zwaardvechten in harnassen), ... Muziekoptredens en vuurshow: vanaf 19 u. Sunfire: alternatieve Western Folk met veel energie, Gwendolyn Snowdon: muzikale reis door West-Europa, Circus Paljasso: vuuract De Schoverik. Prijzen: Dagticket (15-23 u.): Volwassene: 15 euro – 6 tot 18 j.: 10 euro. Avondticket (19-23.00 uur): Volwassene: 7 euro – 6 tot 18 j.: 5 euro. Verkleed in middeleeuws thema (of t.e.m. 5 j.): gratis. Tickets : verkrijgbaar de dag zelf in de onthaalvilla (K. Prinslaan 2) tussen 13 en 21 u. Deuren open vanaf 14 u. (dagticket) en 18.30 u. (avondticket). Info: www. tenduinen.be

Varnhem (Schweden – Västergötland) : Wikingertag auf dem Hof der Kata in Varnhem

Am Sonntag, 8. Juli von 11.00 – 13.00 Uhr findet auf dem Hof der Kata neben der Klosterruine in Varnhem der Wikingertag statt. Handwerker zeigen ihr Können. Sehen sie zu beim Brotbacken, beim Färben von Garn mit Naturfarben, wie Keramik gemacht, Schuhe genäht und mit der Brettchentechnik gewebt wurde. Einige Wikinger demonstrieren die damalige Kriegskunst und das Bogenschiessen. Mehr Information unter www.vastergotlandsmuseum.se.

Villers (Belgique – Brabant wallon) : Festival Ombres et Lumières du Moyen Âge

Les 14 et 15 septembre prochain, l'abbaye organise en partenariat avec la Guilde Saint-Louis la première édition du Festival Ombres et Lumières du Moyen Âge. La Guilde Saint Louis est née du désir commun de plusieurs acteurs de créer une association ayant pour objectif de regrouper les professionnels, associations et passionnés de l'histoire afin de promouvoir le développement culturel, l'art et le spectacle autour de l'histoire par l'intermédiaire de l'artisanat, de la reconstitution historique, du spectacle, des organisations et partenariats d'événements, la communication, la mise en valeur, et le rayonnement des sites historiques. Chacune des troupes que la Guilde propose est scrupuleusement choisie : tant pour la qualité artistique et la véracité historique de ses prestations, que par sa disponibilité et sa générosité envers le public. Au programme de cette première édition : spectacles dans un campement de saltimbanques nomades, concerts, échassiers, contes avec animaux, montreur d'ours, tavernes, conférences, troupes de musique, fauconnerie, archerie, jeux pour enfants, escalades, campements, marché artisanal, ... Parmi les têtes d'affiche de cette première édition, le chanteur Luc Arbogast, révélé en février 2013 dans l'émission The Voice. www.villers.be



Zdar (République tchèque – Vysocina) : le bilan

Les Journées Jardin Portes Ouvertes de la fin mai ont attiré plus de 6400 visiteurs. L'entrée est non payante, mais la grande variété des activités offertes sur le thème de cette année, « les transports », leur a permis d'alléger leur porte-monnaie. Les bicyclettes vintage, les promenades en calèche, la visite des jardins, guidée par une botaniste, ont été particulièrement appréciées. La renommée du Musée de Nouvelle Génération continue de s'étendre. Le site a reçu le prix de la meilleure publicité touristique par internet de la République Tchèque. La première journée franco-tchéque du 23 juin était un ballon d'essai, espérons



que celle de l'année prochaine offrira plus de choix que les vins, saucissons, danseuses cancan et chanteurs de cette année. Avis aux exposants amateurs!



Zdar (République tchèque – Vysocina) : les mois à venir



L'événement le plus attendu est bien sûr le Festival KoresponDance 2018 les 15-17 juillet. Certaines des équipes sont déjà en résidence pour préparer leur spectacle ; une compagnie mexicaine de 10 danseurs et les deux batteurs du Ghana. D'autres sont attendues ces prochains jours pour mettre au point le spectacle qu'ils travailleront avec les jeunes ensembles locaux. Le programme est particulièrement riche, 14 pays de 3 continents présenteront danse contemporaines, nouveau cirque, théâtre et musique. Comme d'habitude le programme offre aux jeunes compagnies un public nouveau et au public la possibilité de développer leur propre créativité artistique à travers les ateliers participatifs. Pour ce qui concerne le Musée et le domaine. outre les activités et ateliers habituels pour le public local, les prochains rendez-vous importants de l'année seront la deuxième édition de la « journée à la campagne », présentation de techniques anciennes et actuelles d'exploitation agricole, forestière et de pêcherie, le 29 septembre, et la « journée de la citrouille » le 27 octobre.

Colloques, conférences

Alcobaça (Portugal – Centro) : Cycle de conférences « Lumières et ombres. Alcobaça dans le procès royal »



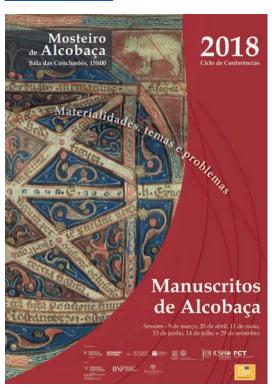
La deuxième édition du cycle de conférences « Lumières et ombres. Alcobaça dans le procès royal » est déjà en cours au Monastère d'Alcobaça, une initiative promue par la Direction Générale du Patrimoine Culturel/ Monastère d'Alcobaça en partenariat avec l'Académie Portugaise d'Histoire et intégrée au programme de l'Année Européen du Patrimoine Culturel. Cette année, les conférences sont dédiées à l'histoire de la relation entre l'Abbaye d'Alcobaça et la monarchie portugaise du 15e au 18e siècle. Les prochaines sessions auront lieu le 21 juillet, le 22 septembre et le 27 octobre. Pour consulter le programme: Website: http://mosteiroalcobaca.pt Facebook: https://www.facebook.com/mosteirodealcobaca.monumentonacional/

Alcobaça (Portugal – Centro): Cycle de conférences sur les « Manuscrits d'Alcobaça »

La deuxième édition du cycle de conférences sur les « Manuscrits d'Alcobaça » est en cours dans le Monastère d'Alcobaça jusqu'en septembre, une organisation de la Direction Générale du Patrimoine Culturel/ Monastère d'Alcobaça en partenariat avec l'Institut d'Études Médiévales de la Université Nouvelle de Lisbonne et la Bibliothèque Nationale du Portugal. Presque cinq cents manuscrits du Scriptorium de l'Abbaye cistercienne d'Al-



cobaça se préservent, un des plus importants de l'Europe médiévale. Les prochaines sessions auront lieu le 14 juillet et le 29 septembre. L'initiative intègre le programme de l'Année Européenne du Patrimoine Culturel. Pour consulter le programme : website : http://mosteiroalcobaca.pt Facebook: https://www.facebook.com/mosteirodealcobaca.monumentonacional/



Bierzwnik (Poland - Western Pomerania) participation in the Forum



On 8-10 July 2018 members of the Association of Postcistercian Heritage Protection in Bierzwnik took part in the next National Forum of the Cistercian Route, that was organised in Marianowo in West Pomerania. This year's Forum was also the part of celebrating 770th anniversary of cistercian nuns arrival to Marianowo. As in the Forum participated also guests from teh European Charter (France, Belgium and Portugal) volunteers

Monika Kurpisz MA and Daria Olejniczak MA from our Association were personal translators to foreign visitors. One of the events during the Forum was conference concerning cistercian nuns in West Pomerania. Memebers of our Association were also speakers during the conference. Barbara Stolpiak PhD and Teresa Swiercz MA presented project entitled 'Cistercian nuns in West Pomerania and Cistercian Route in Poland'. Magdalena Poklewska-Koziełł MA presented paper entitled 'Tiles from archaeological research in former monastery in Cedynia '. It needs to be emphasized that Association of Postcistercian Heritage Protection in Bierzwnik once more supported substantively organisation of the Forum of the Cistercian Route (Teresa Swiercz).

Herkenrode (Belgique – Flandre) : la Route cistercienne en Pologne



Du 8 au 10 juin 2018, Irène Bien, représentante de l'abbaye de Herkenrode en Belgique dans la Charte Européenne des abbayes et sites cisterciens a été invitée avec Jean-Louis de Lagausie, de l'Association des Amis de Fontfroide et ancien vice-président de la Charte, au 10e Forum National de la Route Cistercienne en Pologne à Marianowo. De nombreuses festivités ont été organisées pour le 770e anniversaire de l'installation des moniales cisterciennes dans cette région. Les responsables de l'abbaye de Marianowo se rappellaient leur visite en 2010 au cours de laquelle fut faite la demande d'adhésion à la Charte. Ce furent trois jours inoubliables!

Ihlow (Deutschland – Niedersachsen) : Symposium in Averbode Abbey (B)

The « European Forum : Cistercians at the North Sea and the Baltic Sea » is an association of Cistercian places and people who are interested in them. We deal with the heritage of the Cistercian order, its branches near the North Sea and the Baltic Sea and that what



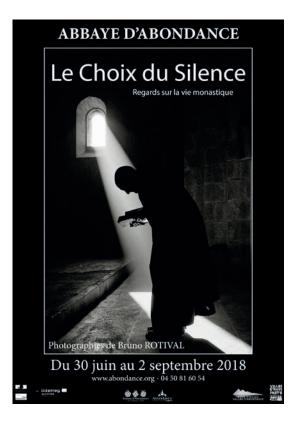
may be called « specific local Cistercian spirit ». In Averbode (Belgium) we will spend the night an have catering. There will also be the presentations and from there we will visit Cisterian monasteries: Westmalle, Herkenrode, and some others. September, 14-16th 2018. Info and registration: bernhard.buttjer@gmx.de

Marianowo (Pologne – Poméranie occidentale) : 10e Forum national et 770e anniversaire de l'abbaye

Le Forum de Marianowo s'est tenu du 8 au 10 juin 2018. M. Jean-Louis de Lagausie a réalisé à cette occasion un petit film d'ambiance de 16 minutes que l'on peut télécharger sur https://vimeo.com/275499750

Expositions

Abondance (France – Auvergne-Rhône-Alpes) : «Le choix du silence - Regards sur la vie monastique»



Du 30 juin au 2 septembre - Abbaye d'Abondance. Photographie de Bruno Rotival. Pour plus de renseignements : lien vers le site de Bruno Rotival. L'exposition est proposée en complément de la visite de l'Abbaye d'Abondance.

Aulps (France – Auvergne-Rhône-Alpes) : « À 2 mi-mots »

Exposition temporaire à l'abbaye d'Aulps jusqu'au 22-10-18. Véritable zone autonome

de poésie en résonnance avec l'abbaye d'Aulps, cette exposition répartie dans différents espaces intérieurs et extérieurs surprend tant par sa poésie, en jouant avec la forme des mots écrits, que par son côté résolument ludique avec le typolutrin qui permet à chaque visiteur, petit ou grand, de repartir avec une poésie à 2 mi-mots personnalisée (une réalisation de la Cie ALIS). Ainsi RUINE et AULPS partagent un demi-mot commun... D'autres exemples de mots ayant un demi-mot commun présents dans l'exposition : SA-VOIE – ROYALE ; ABBAYE – REBELLE ; ALPAGES – CIERGES ; MONTAGNE - MUR-MURE



Coat Malouen (France – Bretagne) : exposition d'art contemporain du 28 juillet au 23 septembre 2018



Ouverture du Mardi au Dimanche de 15h à 19H et sur RDV. Entrée gratuite. « Ici », « d'ici », « d'ici là ». « Ac'hann » n'en dit pas plus. Et c'est suffisant pour rêver d'un large mur au premier étage. Dans cet espace en Bretagne. D'un rouge aussi vif que le premier tracé d'une craie blanche qui y éprouve sa liberté. Tout en improvisation. Ici et maintenant. Et là, d'autres dessins, sur papier, de petits formats. Çà et là. Une autre peinture aussi, sur toile de lin, d'un autre rouge, peut-être. D'ici là, une promesse d'abstraction. Tenue et ténue. Vernissage le 28 juillet à partir de 18h. guillaumeguintrand@orange.fr / 02 96 21 42 33 marie-claire.dolghin@wanadoo.fr / 20 96 21 49 13



Epau (France – Pays de la Loire) : Saison Photo à l'Abbaye Royale de l'Epau du 19 mai au 4 novembre 2018

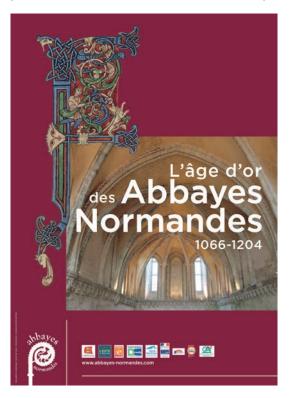


Dès le mois de mai, c'est le parc de 13 hectares de l'abbaye qui se voit investi : la photographie apparaît sur les troncs d'arbres, sur les murs, au détour des sentiers et dialogue avec le site. Cette année, les photographes invités nous interrogent, de manière troublante ou insolite, sur notre rapport à notre environnement, à notre mémoire collective et aux évolutions de la société. Souvent, la frontière entre le rêve et la réalité est infime... Le parcours exposition est complétée par une deuxième vague qui investit l'Epau avant l'été : abbatiale et salles d'expositions à l'arrière du dortoir des moines rentrent dans la danse. Pour sa 6e édition, l'abbaye Royale de l'Epau reste l'épicentre de la saison photographique concoctée par le Département en réunissant une diversité de regards sur la citoyenneté; cette programmation s'inscrivant plus largement dans le cadre de la biennale d'animation culturelle départementale « En Sarthe, la citoyenneté ça se cultive! » que la collectivité anime avec un réseau d'acteurs locaux. Photographes: Tim Franco, Corentin Folhen, Thomas Pesquet, Daesung Lee, Guy Le Querrec, Leila Alaoui, Gérad Uféras, Frederick Lermeryd

Fontaine-Guérard (France – Normandie) : « l'Âge d'Or des Abbayes Normandes 1066-1204 », du 4 au 30 août

Exposition de l'association Abbayes Normandes, Route Historique. Célèbres ou plus

secrètes, les Abbayes Normandes constituent un patrimoine exceptionnel de la Normandie. Elles attirent de nombreux visiteurs de par leur beauté architecturale, le charme des paysages qu'elles constituent et la grandeur de leur passé historique, spirituel et artistique. C'est cette période unique et cette apogée des années 1066-1204 dont le rayonnement subsiste encore aujourd'hui que vous pourrez découvrir à travers cette exposition.



Fontaine-Guérard (France – Normandie) « Lost Heritage », du 9 au 30 juillet

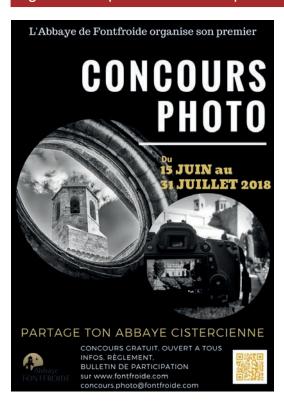


Exposition photographique de Guillaume Duprey. Autodidacte, photographe amateur et explorateur de lieux oubliés, Guillaume Duprey a découvert la passion de la photo au travers de ses diverses explorations. Comme une plongée dans l'histoire, ses photos expriment une atmosphère particulière entre malaise et splendeur. Par ses prises de vues axées sur la recherche de la symétrie et les



perspectives inédites, il cherche à nous emmener avec lui dans le passé d'un lieu, nous faire ressentir son plaisir et son excitation à le visiter, à partager sa passion et son amour du patrimoine.

Fontfroide (France – Occitanie) : Fontfroide organise son premier concours photo



Dans le cadre du thème national l'Art du Partage des Journées Européennes du Patrimoine des 15 & 16 Septembre 2018, l'Abbaye de Fontfroide organise son premier concours photo. Thème: Partage ton abbaye cistercienne. Le concours, gratuit et ouvert à tous, est organisé du 15 juin au 31 juillet 2018. La photo soumise devra illustrer une abbaye cistercienne, française ou européenne, vue de l'intérieur ou de l'extérieur, en couleur ou en Noir & Blanc, mettant en scène ou non des personnes physiques. Une sélection des 35 plus belles photos sera effectuée par les organisateurs. Ces photos seront tirées au format 60 x 40 et exposées dans le cellier de l'abbaye, du 1er septembre au 31 décembre. Un système de vote sera mis en place à l'abbaye auprès des visiteurs et sur la page Facebook de Fontfroide, du 1er au 30 Septembre 2018. Les auteurs des 3 photos ayant obtenu le plus de vote et de 'like' se verront récompensés. Envoyez votre plus belle photo (JPG, 300 DPI minimum), en mode portrait ou paysage, avant le 31 juillet 2018, à l'adresse : concours.photo@fontfroide.com!

Maubuisson (France – Île-de-France) : exposition personnelle de Patrick Neu du 7 octobre 2018 au 17 mars 2019



Patrick Neu est né en 1963, il vit et travaille dans le département de la Moselle. Formé à l'École supérieure des arts décoratifs de Strasbourg, il a été pensionnaire de la Villa Médicis à Rome en 1995 et en 1999 de la Villa Kujoyama à Kyoto. Son processus créatif implique une grande patience et beaucoup de minutie. Ses œuvres relèvent souvent de l'exploit technique et mettent en œuvre des gestes précis. Il détourne des savoir-faire traditionnels et des matériaux pour un usage inédit. Il utilise le noir de fumée pour reproduire des œuvres de Jérôme Bosch, d'Holbein ou de Rubens. Il applique la suie à l'aide de bougies à l'intérieur de vitrines ou de verres à pied en cristal et dessine sur sa surface des scènes bibliques ou emblématiques de l'histoire de l'art. Il peut également utiliser des ailes d'abeilles décimées pour réaliser une camisole de force. Il oppose la fragilité des matériaux à la force que représentent les objets. Il transgresse les codes. Il interroge la fragilité ou la force d'une substance dans une perspective singulière. Patrick Neu est un artiste à l'écoute de la nature et du temps. Son œuvre avait tout son sens dans le cadre de l'abbaye de Maubuisson pour laquelle il a conçu de nouvelles pièces qui détournent des techniques traditionnelles pour créer des œuvres subtiles et poétiques qui réinterrogent l'histoire et l'architecture de ce lieu. Exposition gratuite ouverte tous les jours, sauf le mardi, du lundi au vendredi de 13h à 18h et les week-ends en jours fériés (sauf les 25.12 et 01.01) de 14h à 18h. Abbaye de Maubuisson Avenue Richard de Tour – 95310 Saint-Ouen l'Aumône - France, Tél. 01 34 64 36 10

Maubuisson (France – Île-de-France) : nuit blanche

Samedi 6 octobre 2018 de 19h à 00h. Le temps d'une soirée, « Nuit Blanche » est l'oc-



casion d'une découverte conviviale de l'art contemporain, en famille ou entre amis. « Nuit Blanche 2018 » à l'abbaye de Maubuisson réunira les œuvres de l'artiste français Patrick Neu (exposition personnelle dans les salles abbatiales) et l'œuvre chorégraphique de la compagnie « Les Fêtes galantes » sous la conduite de la chorégraphe Béatrice Massin qui œuvre depuis 25 ans pour que le Baroque trouve sa place dans la danse contemporaine. Les représentations de la pièce chorégraphique « Prétexte », œuvre intime et en douceur, auront lieu dans l'espace de la grange à 20h30; 21h15 et 22h, ouverte exceptionnellement à cette occasion.



©Patrick Cockpit _ Hans Lucas-

MULTIMEDIA

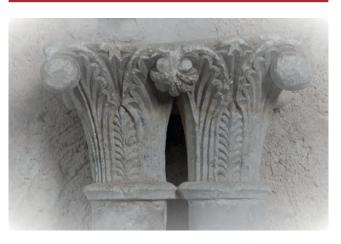
Aulps (France – Auvergne-Rhône-Alpes) : La réalité augmentée – « la revanche de la ruine »



Depuis sa destruction en 1832, peu d'images de l'abbaye nous sont parvenues. Les quelques lithographies et peintures réalisées au cours du XIXème montrent toutes un domaine monastique ruiné et souvent fantaisiste et romantisé. Mais pour la première fois, les visiteurs pourront découvrir les vestiges tels qu'ils étaient réellement du temps de leur occupation par les moines. Basé sur un travail scientifique rigoureux, regroupant, notamment les archéologues

Anne Baud, Joëlle Tardieu, ou l'historien Arnaud Delerce ayant tous une longue connaissance du domaine, l'application Abbaye d'Aulps 3D proposera la première reconstitution intégrale des ruines de l'abbatiale, de la ferme et du cloître. C'est un moment historique. La période choisie n'est d'ailleurs pas médiévale pour laquelle trop peu de traces subsistent, mais l'époque moderne. Ainsi, équipés de casques de réalité virtuelle, de tablettes ou de leurs smartphones, les visiteurs pourront dès cet été partir à la découverte de l'abbaye et faire un véritable plongeon dans l'histoire. Très immersive, l'application proposera également du contenu tel que commentaires audios, images, jeu ou chants des moines. Le but de cette application est d'augmenter encore l'expérience vécue par le visiteur, un axe fort de la médiation du domaine depuis son ouverture en 2007. Ce projet ambitieux a pu voir le jour grâce au financement du programme Européen Alcotra-Pacta.

Grandselve (France – Occitanie) : nouveau site internet et page facebook.



Le site internet consacré à l'ancienne abbaye cistercienne de Grandselve vient de faire peau neuve. Il sera progressivement enrichi par de nouveaux articles. N'hésitez pas à le consulter à l'adresse www.abbaye-degrandselve.fr. Nous avons également ouvert une page facebook. Vous la trouverez à l'adresse https://www.facebook.com/ Abbaye-de-Grandselve-348163722273125/

Musique

Alcobaça (Portugal – Centro) : 26e édition du Festival « Cistermúsica »

Entre le 29 juin et le 29 juillet aura lieu la 26e édition du Festival de Musique d'Alcobaça « Cistermúsica », promue par l'Acadé-



mie de Musique d'Alcobaça, avec le partenariat de la Municipalité d'Alcobaça et la Direction Générale du Patrimoine Culturel/ Monastère d'Alcobaça. Dans cette édition, le festival fait partie des célébrations de l'Année Européenne du Patrimoine Culturel, dans une contribution évidente à un meilleur accès à la culture et à la jouissance des monuments historiques de la région, surtout le Monastère d'Alcobaça, monument inscrit sur la Liste du Patrimoine Mondial de l'Humanité – UNESCO, depuis 1989, où la plupart des concerts ont lieu. Pour savoir plus : https://www.cistermusica.com/pt-http://mosteiroalcobaca.pt



Clairvaux (France – Grand-Est) : Les Grands Concerts de Clairvaux



L'abbaye de Clairvaux renoue avec les grands concerts les samedi 29 septembre

et dimanche 30 septembre prochains. Le samedi à 15h, le sextuor à cordes "Les Arts parallèles" donnera «Souvenir de Florence» de Tchaïkovski et le 1er sextuor de Brahms. À 17h30, toujours le samedi, récital de cet amoureux de Clairvaux qu'est le grand pianiste Jean-Philippe Collard. Au programme, «Les 6 moments musicaux» de Rachmaninov et «Les Tableaux d'une exposition» de Moussorgski. Enfin, le dimanche à 17h30, le Quintet de Daniel Mille nous offrira un hommage à Astor Piazzolla. Renseignements et réservations au 03 25 27 52 55

Fontfroide (France – Occitanie) : Festival Musique et Histoire pour un dialogue interculturel

« Identité : Du symbolisme à l'humain » sera le thème abordé lors des 10 concerts et conférences, de notre Grand Jordi Savall. Du 15 au 19 juillet, l'abbaye à une nouvelle fois l'honneur de proposer des concerts sous la direction de Jordi Savall et ses musiciens. Jordi Savall a invité de nombreux musiciens venus du monde entier pour vous faire découvrir leurs musiques. Des concerts sont prévus à 18h et d'autre à 21h30. Il y aura également des conférences à partir de 18h40. Tarif : Concert 18h : 16 € / Concert 21h30 : 45 € Informations : 04.68.45.50.47 – concert@fontfroide.com – www.fontfroide.com

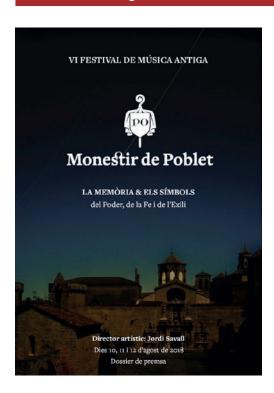
Léoncel (France – Auvergne-Rhône-Alpes) : L'été des Amis de Léoncel: concerts et marche commentée

Les Amis de Léoncel organisent trois concerts dans l'église abbatiale cet été. Le dimanche 24 juin, Michel Robert, piano, et Pauline Lodéon, flûte traversière, avec des œuvres de Bach, Debussy, Poulenc. Le dimanche 15 juillet, l'Ensemble SR9 TRIO, composé d'Alexandre Esperet, Nicolas Cousin et Paul Changarnier (marimbas), avec des œuvres de Bach, Mendelssohn, Debussy, Bartók, et Borodine. Le dimanche 26 août, l'Ensemble Le Petit Trianon, composé d'Olivier Riehl, flûte, Amandine Solano, violon et Anne-Charlotte Dupas, violoncelle, avec un programme autour des Divertimenti de J. Haydn. Les concerts ont lieu à 16 h. Prix des places : 20 € - Etudiants, enfants, personnes en recherche d'emploi : 10 €. Dimanche 5 août, notre marche commentée estivale nous conduira à travers les bois et prairies des Ecouges, en évoquant le souvenir des chartreux et des brûleurs de loups. Rendez-vous à 9h



30, à Presles, pour une marche de 11 km et 320 m de dénivelé.

Poblet (España – Cataluña) : VI Festival de Música Antiga de Poblet



La Memoria & Els Simbols del Poder, de la Fe i de l'Exili. Director artistic : Jordi Savall. Dies 10, 11 i 12 d'agost de 2018.

Rivalta Scrivia (Italia – Piemonte) : Evento Musicale del 28 settembre 2018



Abbazia di Rivalta Scrivia - 28 settembre 2018 ore 21.00. Evento Musicale : Petite Messe solennelle di G. Rossini con il Coro Giuseppe Verdi di Pavia

Ten Duinen (Belgïe – Vlaanderen) : daar zijn de Abdijavonden terug in Abdijmuseum Ten Duinen!

Voel je de nostalgie al opborrelen? Beleef je zomerse woensdagavonden in het Abdijmuseum: met een sfeervol muziekoptreden op het terras van het museumcafé De Gasterie, met een prachtig uitzicht op de muuropstanden van de middeleeuwse Duinenabdij. Het museumteam zorgde voor een gevarieerd programma: 18 juli – Elanor: folk met briljante muzikanten (bekend van o.a. Boombal); 25 juli – Barabas : mix van covers en eigen werk op o.a. banjo, mandoline en viool; 1 augustus – Midnight Blue Birds & their sentimental Gentlemen: o.a. jazz en ballads; 8 augustus – Boreas: folkparels uit verschillende tradities, gespeeld op diverse instrumenten; 15 augustus – Ambrazar : repertoire waar geen genre op te plakken is; 22 augustus - Donder in 't hooi: Europese folk met accent op Vlaamse en Keltische klanken. Praktische informatie: De Abdijavonden zijn gratis. Ingang via de Jean Luypaertlaan. Bij goed weer speelt de groep buiten, bij slecht weer binnen. De deuren openen om 19.30 u. De optredens starten telkens om 20 u. De band van de avond speelt een tweedelige set met een pauze halfweg. Het café sluit om 23 u. Vrij aan te sluiten, ook tijdens het concert, maar wees er snel bij voor een goede plaats.

Villers (Belgique – Brabant wallon) : Le Duo Solot en concert



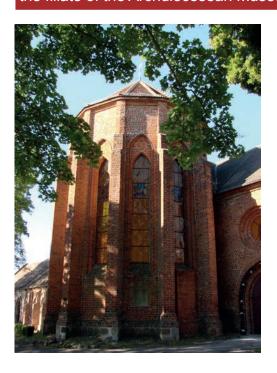
Samedi 18 août à 20h. Acclamé par la presse et le public européens comme un « duo original et virtuose », le Duo Solot s'est lancé dans une carrière enthousiasmante à quatre mains. Lauréats du Concours International de piano 4 mains de Valberg, le Duo Solot joue dans les plus grandes salles de Belgique, dans toute l'Europe et jusqu'en Asie. Leurs concerts passent du récital traditionnel à des concerts originaux, mêlant la musique au spectacle (mise en scène, lumières, projections, ...), l'humour à des lieux ou des heures improbables! Le Duo Solot se consacre, en plus des pièces originales pour le piano à 4 mains, à jouer des transcriptions d'œuvres symphoniques, redonnant une nouvelle vie à de brillantes partitions parfois oubliées. C'est ainsi qu'ils parcourent la Belgique en 2013



avec la transcription pour piano 4 mains du Sacre du Printemps de Stravinski lors des diverses célébrations du centenaire de la création de cette œuvre. Leur répertoire s'étend ainsi des transcriptions d'œuvres orchestrales aux partitions originales de Schubert, Dvorak, Brahms et bien d'autres, mais aussi des grands concertos pour deux pianos à des œuvres plus particulières comme les Liebeslieder Walzer de Brahms ou la Petite Messe Solennelle de Rossini, www.villers.be

Patrimoine

Bierzwnik (Poland - Western Pomerania) the filiate of the Archdiocesean Museum



In the first half of 2018 with the decision of His Excellency bishop Andrzej Dzięga, the former cistercian monastery in Bierzwnik was appionted the filiate of the Archidiosesean Museum in Szczecin. Independently to functioning Roman Catholic parish of Our Lady of the Scapularat remaining gothic architecture of the monastery and the church will be restored. These works will emphasize architectural values of the place. On June 2018 works concerning restoration of the roof began. Funds were gained from Regional Operational Program of West Pomerania Voivodeship. At the same time there are held some works concerning digitalisation of materials from archaeological research. At the excavations conducted by Institute of Archaeology at Adam Mickiewicz University in Poznań participated members of the Association of Postcistercian Heritage Protection in Bierzwnik (Teresa Świercz)

Eberbach (Deutschland – Hesse) : Kloster Eberbach bei den Europäischen Stiftungsweingütern aufgenommen



Ein Meilenstein in der jüngeren Geschichte des Klosters: die Mitglieder entschieden einstimmig, Kloster Eberbach in die Vereinigung der europäischen Stiftungsweingüter aufzunehmen! Eine große Ehre, denn damit ist das einzigartige Weinkloster Eberbach angekommen im Schoß Europas. Ein erhebender Moment für Martin Blach, den Vorstandsvorsitzenden der Stiftung Kloster Eberbach, und Dieter Greiner, Geschäftsführer des Weingutes Kloster Eberbach. Auf dem Bild sehen: Dieter Greiner und Martin Blach im Kreis des Vorstands. Foto: Stiftung Kloster Eberbach

La Paix-Dieu (Belgique – Wallonie) : l'abbatiale de la Paix-Dieu retrouve son clocher !



Photo: B Lemmens

L'église des cisterciennes de la Paix-Dieu construite entre 1717 et 1719 est le dernier bâtiment à restaurer et à réaffecter du Centre des métiers du patrimoine. Le levage de la partie supérieure du clocher clôture une exceptionnelle restauration de charpente et



couverture réalisée dans le cadre d'un chantier-école de formation abordant ces techniques traditionnelles. Le chantier-école a permis d'offrir à des stagiaires, apprentis ou jeunes professionnels, la possibilité de participer à la restauration d'un élément majeur d'un monument classé. Ils ont pu découvrir le travail de restauration du patrimoine bâti, ses exigences et approfondir leurs connaissances du métier. L'aboutissement de ce projet témoigne d'une collaboration réussie entre les différents acteurs du chantier et du staff de formateurs. L'équipe des charpentiers était composée d'Arnaud Chaineux, Pascal Lemlyn, Geoffroy Marchal, Thomas Varin et Jean-Jacques Warzée. Pour les couvreurs, Ulysse Bal, Baptiste Fournet, David Gouverneur se sont partagés le travail. Ces professionnels, qui sont des référents dans leur métier, se sont impliqués dans le projet et ont transmis leurs savoir-faire avec enthousiasme, patience et créativité, nous permettant d'aboutir à l'étape finale du levage ce 23 mai 2018.

Morimond (France – Grand-Est) : Morimond retenu dans la liste Bern pour le patrimoine

Au mois de mai et juin 2018, les Amis de Morimond s'engagent dans la restauration du Pavillon nord de la porterie et dans le projet « paysages culturels cisterciens en Europe centrale ». La restauration de la porterie Nord a été retenue parmi les 250 sites choisis dans la liste Bern pour la sauvegarde du patrimoine. Benoit Rouzeau, vice-président, a été invité à l'Elysée pour le lancement du loto du patrimoine et des jeux de grattage à 15 euros. Plusieurs sites cisterciens de la région ont été retenus à côté de Morimond : La Crète et Longuay en Haute-Marne, Lachalade et l'Etanche en Meuse. Participez à ce loto en septembre 2018 et rendezvous sur https://www.fondation-patrimoine.org/ les-projets/abbaye-cistercienne-de-morimond pour faire un don. Début juin, s'est déroulé à l'abbaye d'Ebrach en Bavière un colloque dans le cadre de l'année de la culture européenne organisé par Dr. Birgit Kastner. Six sites ont été mis en valeur : Ebrach, Rein, Plasyl, Waldassen, Zwettl et Morimond (Publication des actes en allemand et anglais). Le projet doit être élargi à d'autres sites cisterciens. Une exposition est visible aux Archives départementales de la Haute-Marne en même temps qu'une exposition sur l'archéologie en Haute-Marne où Morimond est à l'honneur.

Rivalta Scrivia (Italia – Piemonte) : restauration interne de l'église paroissiale « S. Maria Assunta » de Rivalta Scrivia (12e siècle)

En mai 2018, ont été achevés les travaux de restauration des éléments structuraux d'élévation, tels que les murs, les piliers et les deux chapelles sur le côté gauche du transept à l'intérieur de l'église ; des chapiteaux et cadres jusqu'au sol, presque complètement. En particulier, ont fait l'objet de ces travaux le revêtement interne des murs des côtés nord et sud et du mur d'entrée de l'église, en plus de la zone sous l'orgue et sur toutes les colonnes internes, délimitant les deux nefs latérales, sur les parties en pierre et en terre cuite avec des chapiteaux et des bases à la fois en pierre et en terre cuite. Les travaux de restauration ont également concerné les trois fenêtres en bois avec des verres plombés, la « porte de la mort », la porte d'entrée du clocher sur le mur nord, et la boussole d'entrée, la grille en fer des fonts baptismaux, les fonts baptismaux eux-mêmes et les deux bénitiers, au-dessus de deux colonnes jumelles, finement moulurées et décorées, tout en marbre blanc.



Publications

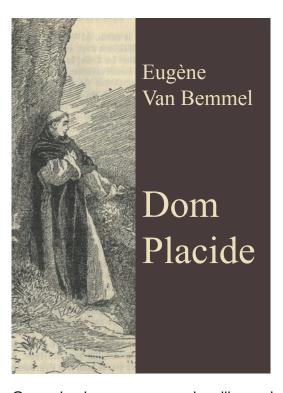
Léoncel (France – Auvergne-Rhône-Alpes) : Le Cahier de Léoncel n° 28 est paru

La publication des Cahiers de Léoncel, qui associent histoire monastique et histoire des espaces en relation avec les cisterciens et chartreux du Vercors, se poursuit avec la sortie du Cahier n°28. Une partie des articles a fait l'objet des communications de notre journée d'études automnale à Châteauneufsur-Isère: Quentin Rochet et Josselin Derbier présentent la fouille qu'ils conduisent sur le site de la chartreuse féminine de Bertaud. Vincent Niochet propose un état des sources sur le château de Larnage, dont il est en train d'étudier la construction. Jean-Marc Vacher et Yannick Veyrenche s'attachent au village hôte du colloque, à travers l'étude du culte local du saint-évêque Hugues, originaire de ce bourg, ainsi que de la famille seigneuriale du



lieu, documentée presque exclusivement par ses donations aux moniales, moines et chanoines. Une contribution de Mylène Navetat sur les habitats troglodytes de Châteauneuf et deux contributions de Michel Wullschleger sur les tenanciers du Royans et les abbés de Léoncel complètent cette 28e livraison, ainsi que les comptes-rendus de sorties. Commande et informations: http://www.les-amisde-leoncel.com

Villers (Belgique – Brabant wallon) : réédition d'un roman du 19e siècle...



Germain, jeune paysan du village de Baisy, entre au monastère de Villers à la veille de la Révolution. Il prononce ses vœux sous le nom de « Placide » après un noviciat qui l'a épanoui, tant dans sa recherche de Dieu que dans sa quête de la sérénité, l'art, la musique et la contemplation. Jusqu'au jour où il croise le regard de la jeune comtesse de Rameau, dont il tombe éperdument amoureux... Dès lors, c'en est fait de la sérénité monastique du jeune cistercien qui découvre, en même temps que les affres de la passion, les préjugés d'un monde aristocratique qui court pourtant à sa perte... Paru pour la première fois en 1875, le « Dom Placide » de Van Bemmel est aujourd'hui largement tombé dans l'oubli. Il nous a semblé utile d'en proposer une nouvelle publication en 2018. Cette année a vu en effet l'inauguration à Villers, à l'initiative de la Confrérie des Hostieux Moines, d'une statue, œuvre de Jozia Gozdz, représentant dom Placide, dernier moine de Villers, ainsi que la translation de sa pierre tombale du petit cimetière de Rognée vers les vestiges de Villers.

Recherches

Preuilly (France – Île de France) : Cercle d'étude et de recherche de l'abbaye de Preuilly

Depuis 2009 et sous l'impulsion de Madame Robert Husson, propriétaire de. Preuilly, le Cercle d'Etude de Recherche de l'Abbaye de Preuilly (CERAP), s'est donné pour but de reconstituer l'histoire de la cinquième fille de Cîteaux, de sa fondation, en 1118, jusqu'à l'acquisition du domaine par le docteur Henri-Marie Husson en 1829 après le démantèlement et les destructions révolutionnaires. En 2010 un premier programme de recherche a été confié à François Blary, aujourd'hui professeur à l'Université Libre de Bruxelles et directeur du laboratoire CreA-Patrimoine. Ce dernier a obtenu l'agrément et le soutien du Ministère de la Culture, pour un programme de trois ans de fouilles en 2017, 2018 et 2019. Parallèlement a été lancé un second programme de recherche et d'édition, en vue de la publication des actes de l'abbaye, dirigée par Valentine Weiss, conservateur en chef aux Archives nationales et responsable du Centre de topographie parisienne. A l'occasion du 900e anniversaire de la fondation de l'abbaye, tous les chercheurs participants à cette étude présenteront l'état de leurs recherches lors d'un colloque organisé au Collège des Bernardins à Paris, le mercredi 26 septembre 2018.

Spectacles

Eberbach (Deutschland – Hesse) : KinoSommer: «Der Name der Rose»

Das ganz besondere Kinoerlebnis in der Basilika! Die Stiftung Kloster Eberbach zeigt den Filmklassiker "Der Name der Rose" am Originaldrehort: am 14. September 2018 die deutschsprachige Fassung, am 15. September 2018 die Originalfassung mit englischen Untertiteln. Umrahmt wird das Kinoerlebnis ab 19 Uhr von Themenführungen, die die Klostergeschichte mit Anekdoten und Informationen rund um die Dreharbeiten verbinden. Wandeln Sie auf den Spuren von Regisseur Jean-Jacques Annaud, Schauspieler Sean Connery und Produzent Bernd Eichinger durch das Kloster! Aufgrund des historischen Raumgrundrisses befinden sich alle Sitzplätze auf einer Ebene. Menschen mit Handicap werden gebeten, ihr Kommen beim Veranstalter anzukündigen. Kino, wie Sie es vielleicht noch nicht erlebt haben! Einlass in die Basilika ist um 20:00 Uhr. Altersfreigabe



des Films : ab 16 Jahren. Warme Kleidung wird empfohlen !

Le Val (France - lle de France) : les humbles à jamais se dérobent



Les Humbles à jamais se dérobent (1) - Que sait-on des convers ? Un film de Michel DA-VID et Catherine CHAIR. A l'issue de son Assemblée Générale du 24 mars 2018, l'Association des amis de l'abbaye Notre-Dame du Val a projeté ce film très récent qui aborde un aspect essentiel et mal connu du monde cistercien. Mais écoutons Michel David : Il est aujourd'hui avéré et reconnu que la remarquable et profitable réussite de l'économie cistercienne n'est pas due qu'à l'initiative et au travail des moines cisterciens. Ils installèrent en effet ces immenses espaces productifs, des « granges » dont ils confièrent la gestion de plus en plus complexe aux convers « illitterati » et ceux-ci surent au fil des générations évoluer à leur tour et devenir autrement compétents dans les nombreux domaines économiques et technique que couvrait l'activité des monastères. (...) Onze éminents médiévistes : Paul Benoît, François Blary, Eric Delaissé, Arnaud Delerce, Alexis Grélois, Jean-René Ladurée, Jean-François Leroux, Bernard Peugniez, Thomas Poiraud, Dom Armand Veilleux, Jean-Baptiste Vincent ont apporté leur concours pour nous dire : qui (ils) étaient les convers, ce qu'ils furent, afin que l'ont ne puisse les oublier. Michel et Catherine se tiennent à votre disposition : +33 6 64 91 70 33 - originesoubliees@gmail.com (1) titre en accord avec Jacques Dalarun. Un ouvrage d'accompagnement contenant le dvd est en préparation.

Visites

Abondance (France – Auvergne-Rhône-Alpes): «3,2,1...Jouez» - Visite en famille!

Découvez l'Abbaye de façon ludique et active au cours d'une visite réservée aux familles. Les lundis du 9 juillet au 27 août 2018 à 10h30. Tarif : de 6 € à 7.50 € (gratuit pour les moins de 6 ans). Réservation obligatoire au 04 50 81 60 54.



Abondance (France – Auvergne-Rhône-Alpes) : VIP «Charpentes» / VIP «Réserves» / VIP «Les peintures murales»

Venez tester ces Visites Insolites et Partici-



patives et offrez-vous une immersion totale, à la découverte des charpentes de notre monastère, des réserves abritant les collections du musée, ou encore des peintures murales du cloître ... Le temps d'une visite, vous serez les invités VIP de l'Abbaye! Les mardis à 11h en juillet et août 2018 – « Charpentes » : 3 et 24 juillet / 14 août – « Réserves » : 10 et 31 juillet / 21 août. « Les peintures murales » : 17 juillet / 7 et 28 août - Tarif : de 6 è à 7.50 € (gratuit pour les moins de 6 ans) – Sur réservation au 04 50 81 60 54.

Coat Malouen (France – Bretagne) : Les journées du patrimoine à l'abbaye

Samedi 15 septembre et dimanche 16 septembre 2018. Sentiers de randonnée. Visites guidées avec une conférencière le samedi et le dimanche à 15h et 17h. Exposition permanente sur l'abbaye et le monde cistercien.



Epau (France – Pays de la Loire) : Visites matinales et nocturnes

Au lever du jour ou au crépuscule, partez à la découverte de l'Epau. Entre ombre et lumière profitez d'un moment de calme dans un lieu unique. Visites guidées matinales les mercredis 11 juillet à 5h30 et 8 août à 6h. Un petit déjeuner sera offert à l'issue de la visite guidée. Visites guidées nocturnes les mercredis 25 juillet à 21h15 et 22 août à 20h30. Sur réservation uniquement. Réservation et information par téléphone au 02 43 82 22 29 ou par mail à l'adresse suivante : epau.accueil@ sarthe.fr ou bien télécharger le programme sur le site internet epau.sarthe.fr. Tarif : Droit d'entrée à l'abbaye + 2€ pour la visite guidée



Fontfroide (France – Occitanie) : Fontfroide – La Nuit

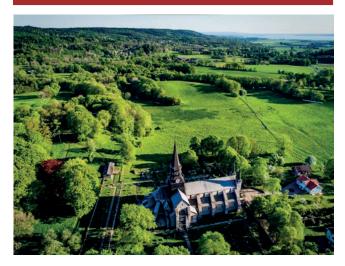
Durant tout l'été, du mardi au vendredi, l'Abbaye de Fontfroide proposera une déambulation mystérieuse, ambiance musicale et projections visuelles. Venez découvrir l'abbaye de Fontfroide la nuit, c'est aussi magique que le jour. Afin de passer une soirée agréable, il est possible de venir diner dans notre restaurant, La Table de Fontfroide, qui détient une toque au Gault & Millau, et puis terminer sur la visite nocturne. Tarif : 15€ par adulte et 8€ par enfant (de 22h à minuit). Réservation au : 04.68.45.50.47 – concert@fontfroide.com – www.fontfroide.com

Grandselve (France – Occitanie) : visites guidées

Les Amis de l'abbaye de Grandselve seront heureux de faire découvrir aux amoureux du patrimoine cistercien le site de cette grande abbaye disparue. Vous pourrez nous rencontrer tous les dimanches après-midi de juillet et août. Les visites démarreront à 14h30 et 16h00 précises. Le site sera également ouvert

pour les journées du patrimoine : samedi 15 et dimanche 16 septembre, de 9 à 18 heures. Les visites sont gratuites. Renseignements sur le site de l'association : www.abbayede-grandselve.fr. Nous rappelons également que l'église de Bouillac étant fermée pour une durée indéterminée, les reliquaires provenant de Grandselve ne sont pas visibles.

Varnhem (Schweden – Västergötland) : der Hof von Kata in Varnhem



Zwischen dem 23. Juni und dem 12. August bieten wir um 13.00 Uhr täglich eine Führung durch den Hof der Kata und die Klosterruine in Varnhem an. Hier haben die Archäologen die Reste eines mächtigen Anwesens untersucht, das 1150 an den Zisterzienserorden gestiftet wurde. So konnten die Mönche das Kloster errichten. Zu besichtigen sind die Ruinen der ältesten Steinkirche in Schweden, die Krypta, die ältesten christlichen Gräber Schwedens, die Bestattung der Wikingerfrau Kata mit dem Runenstein und die Ausstellung Christliche Wikinger in Varnhem. Mehr Information unter www.vastergotlandsmuseum.se.

Varnhem (Schweden – Västergötland) : Wanderung entlang der Aussenmauer des Klosters in Varnhem

Mittwoch, 18. Juli um 18.00 Uhr nimmt der Klosterhistoriker Ragnar Sigsjö uns mit auf eine Wanderung enlang der äusseren Klostermauer. Er wird die Reste des fortschrittlichen Wasserleitungssystem zeigen sowie den Platz, an dem die Klostermühle stand. Er wird auch über das besondere Verhältnis der Zisterziensermönche zum Wasser berichten. Mehr information unter www.vastergotlands-museum.se.



Voyages

Fontfroide, amis de (France – Occitanie) : voyage des Amis de Fontfroide au Portugal

Pour le voyage annuel vers d'autres abbayes cisterciennes en Europe les amis de Fontfroide au nombre de 45 sont partis du 24.05.2018 au 28.04.2018à la découverte du Portugal. Ils ont visité les abbayes de Lorvão à Penacova, de Celas à Coimbra, de Cós tout près d'Alcobaça, d' Almoster à Santarèm. Cinq de ces monastères sont membres de la Charte. Nous avons été très bien reçus par tous les amis-correspondants et responsables, une visite privilégiée et détaillée nous ont été reservée sur chaque site! Les visites de Batalha, Fatima et de la ville de Lisbonne ont complété ce beau voyage qui comme les précédents restera dans les mémoires. Un très chaleureux merci à nos hotes qui ont su transmettre leur passion pour les sites dont ils ont la charge. Nous avons décélé également leur profond attachement à la charte.



Herkenrode (Belgique - Flandre): voyages



Pour le 16e voyage annuel vers d'autres abbayes cisterciennes en Europe notre choix est allé vers le Portugal. Du 31 mai au 4 juin les Amis de Herkenrode ont visité les abbayes de Lorvão à Penacova, Celas à Coimbra, Cós tout près d'Alcobaça, Alcobaça, Almoster à Santarèm et Odivelas près de Lisbonne. Cinq de ces monastères sont membres de la Charte. Nous avons été très bien reçus par tous les amis-correspondants de la Charte, une visite privilégiée nous a été reservée! Les visites de Tomar, Fatima et de la ville de Lisbonne ont complété ce beau voyage. Lors de la visite des Amis de Herkenrode au monastère de Lorvão (Penacova Portugal), le logo de la Charte Européenne des abbayes et sites cisterciens a été posé et découvert à l'entrée du monastère par Monsieur le Président (Maire de Penacova) et par Monsieur le Président de la communauté de Lorvão qui nous ont honoré de leur présence.